

PAS4•B

Portal axes with toothed belts

Product manual

V2.01, 07.2009



Important information

This manual is part of the product.

Carefully read this manual and observe all instructions.

Keep this manual for future reference.

Hand this manual and all other pertinent product documentation over to all users of the product.

Carefully read and observe all safety instructions and the chapter "Before you begin - safety information".

Some products are not available in all countries.

For information on the availability of products, please consult the catalog.

Subject to technical modifications without notice.

All details provided are technical data which do not constitute warranted qualities.

Most of the product designations are registered trademarks of their respective owners, even if this is not explicitly indicated.

Table of contents



| | |
|--|-----------|
| Important information | 2 |
| Table of contents | 3 |
| Writing conventions and symbols | 7 |
| 1 Introduction | 9 |
| 1.1 Overview of product properties | 9 |
| 1.1.1 Product family | 9 |
| 1.1.2 Features and options of the linear axis | 9 |
| 1.1.3 Features of the linear guide | 10 |
| 1.1.4 Motor mounting | 10 |
| 1.2 Product overview | 11 |
| 1.3 Type code | 12 |
| 1.4 Documentation and literature references | 16 |
| 1.5 Manufacturer's Declaration | 17 |
| 2 Before you begin - safety information | 19 |
| 2.1 Qualification of personnel | 19 |
| 2.2 Intended use | 19 |
| 2.3 Basic information | 20 |
| 2.4 Standards and terminology | 21 |
| 3 Technical Data | 23 |
| 3.1 Ambient conditions | 23 |
| 3.2 PAS41 ² | 24 |
| 3.3 PAS42 ² | 30 |
| 3.4 PAS43 ² | 38 |
| 3.5 PAS44 ² | 46 |
| 3.6 Service life | 52 |
| 3.7 Positioning accuracy and repeatability | 52 |
| 3.8 Stroke reserve | 53 |
| 3.9 Motor | 53 |

| | | |
|----------|--|-----------|
| 4 | Installation. | 55 |
| 4.1 | Preparing installation | 56 |
| 4.2 | Mechanical installation | 57 |
| 4.2.1 | Standard tightening torques. | 57 |
| 4.2.2 | Mounting the linear axis. | 58 |
| 4.2.3 | Mounting the contact plate. | 59 |
| 4.2.4 | Mounting the sensors. | 60 |
| 4.2.5 | Mounting the motor or the gearbox | 62 |
| 4.2.6 | Mounting a shaft extension | 65 |
| 4.2.7 | Mounting the payload. | 66 |
| 4.3 | Electrical installation. | 67 |
| 4.3.1 | Connecting the sensors. | 67 |
| 4.3.2 | Motor connection | 67 |
| 4.4 | Checking installation. | 67 |
| 5 | Commissioning. | 69 |
| 5.1 | Commissioning procedure | 70 |
| 6 | Diagnostics and troubleshooting | 71 |
| 6.1 | Troubleshooting | 71 |
| 6.2 | Inspection | 72 |
| 6.2.1 | Toothed belt | 72 |
| 6.2.2 | Linear guide | 72 |
| 6.2.3 | Elastomer coupling | 72 |
| 6.3 | Replacing parts | 73 |
| 6.3.1 | Replacing a sensor | 73 |
| 6.3.2 | Replacing the motor or the gearbox. | 73 |
| 6.3.3 | Replacing the elastomer coupling | 76 |
| 6.3.4 | Replacing the shaft extension | 77 |
| 6.3.5 | Replacing the cover strip (and the strip deflection) | 77 |
| 6.3.6 | Replacing the toothed belt | 81 |
| 6.3.7 | Replacing the toothed belt pulley. | 86 |

| | | |
|-----------|--|------------|
| 7 | Accessories and spare parts | 87 |
| 7.1 | Clamping claws | 87 |
| 7.2 | Slot nuts | 87 |
| 7.3 | Locating dowels | 88 |
| 7.4 | T slot covers | 88 |
| 7.5 | Sensors and additional parts | 89 |
| 7.5.1 | Sensors | 89 |
| 7.5.2 | Sensor extension cable | 90 |
| 7.5.3 | Sensor holder | 90 |
| 7.5.4 | Contact plate | 90 |
| 7.6 | Coupling assemblies | 91 |
| 7.6.1 | Expanding hubs | 91 |
| 7.6.2 | Elastomer spiders | 92 |
| 7.6.3 | Clamping hubs | 93 |
| 7.7 | Shaft extension | 94 |
| 7.8 | Grease guns | 95 |
| 7.9 | Toothed belt | 96 |
| 7.10 | Toothed belt pulleys | 97 |
| 7.11 | Cover strips | 97 |
| 7.12 | Strip deflection | 97 |
| 7.13 | Cover strip clamp | 98 |
| 7.14 | Magnetic strips | 98 |
| 7.15 | Rubber buffer | 98 |
| 8 | Service, maintenance and disposal | 99 |
| 8.1 | Service address | 99 |
| 8.2 | Maintenance | 100 |
| 8.2.1 | Cleaning | 100 |
| 8.2.2 | Lubrication | 101 |
| 8.2.3 | Lubricating PAS4 ² BR | 102 |
| 8.2.4 | Lubricating PAS4 ² BB | 103 |
| 8.3 | Shipping, storage, disposal | 103 |
| 9 | Glossary | 105 |
| 9.1 | Terms and Abbreviations | 105 |
| 10 | Index | 107 |

Writing conventions and symbols

Work steps If work steps must be performed consecutively, this sequence of steps is represented as follows:

- Special prerequisites for the following work steps
- ▶ Step 1
- ◁ Specific response to this work step
- ▶ Step 2

If a response to a work step is indicated, this allows you to verify that the work step has been performed correctly.

Unless otherwise stated, the individual steps must be performed in the specified sequence.

Bulleted lists The items in bulleted lists are sorted alphanumerically or by priority. Bulleted lists are structured as follows:

- Item 1 of bulleted list
- Item 2 of bulleted list
 - Subitem for 2
 - Subitem for 2
- Item 3 of bulleted list

Making work easier Information on making work easier is highlighted by this symbol:



Sections highlighted this way provide supplementary information on making work easier.

SI units SI units are the original values. Converted units are shown in brackets behind the original value; they may be rounded.

Example:

Minimum conductor cross section: 1.5 mm² (AWG 14)

1 Introduction

1.1 Overview of product properties

The toothed belt axes excel with outstanding flexibility in terms of motor mounting as well as numerous options such as roller guide or rail guide. Toothed belt axes are used for dynamic short-distance and long-distance positioning of loads.

The toothed belt axes can be equipped with up to 3 carriages for moving multiple or long loads. If heavy or large loads are to be positioned, it is recommended to use a second portal axis mounted in parallel.

1.1.1 Product family

The linear axes product family consists of the following sizes:

- PAS41Bx (axis body cross section 40x40 mm)
- PAS42Bx (axis body cross section 60x60 mm)
- PAS43Bx (axis body cross section 80x80 mm)
- PAS44Bx (axis body cross section 110x110 mm)

The sizes differ in terms of outer dimensions, drive data, payload capacities and maximum stroke.

1.1.2 Features and options of the linear axis

The linear axis excels with the following features and options:

- Simple integration into systems and machines due to axis bodies with slots
- Stroke length available precise to the millimeter
- Mounting thread with counterbores for locating dowels at the carriage for reproducible mounting of the payload
- Grease nipples at the side of the carriage for external lubrication
- Distribution of the payload to up to 3 carriages
- Optional cover strip
- Motor mounting via compact coupling system
- Sensors adjustable in T slots

1.1.3 Features of the linear guide

- Roller guide*
- High speed
 - Smooth
 - Low-noise operation
 - Great stroke lengths

- Recirculating ball bearing guide*
- High acceleration
 - High load capacity
 - High accuracy
 - Suitable for high torques
 - Optimum absorption of forces by the axis body

1.1.4 Motor mounting

The motor or the gearbox are coupled by means of a preloaded elastomer coupling.

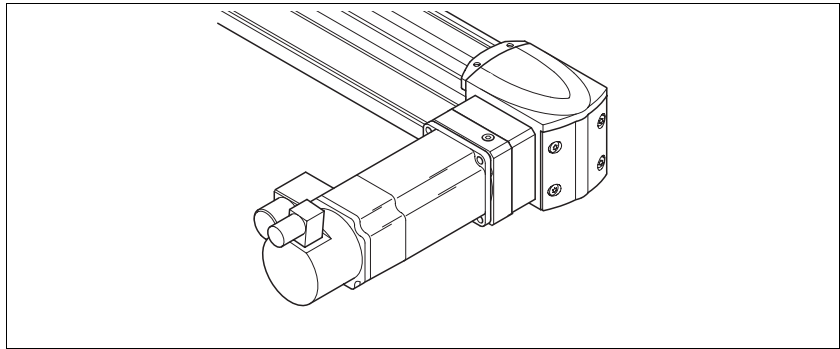


Figure 1.1 Motor mounting left or right

1.2 Product overview

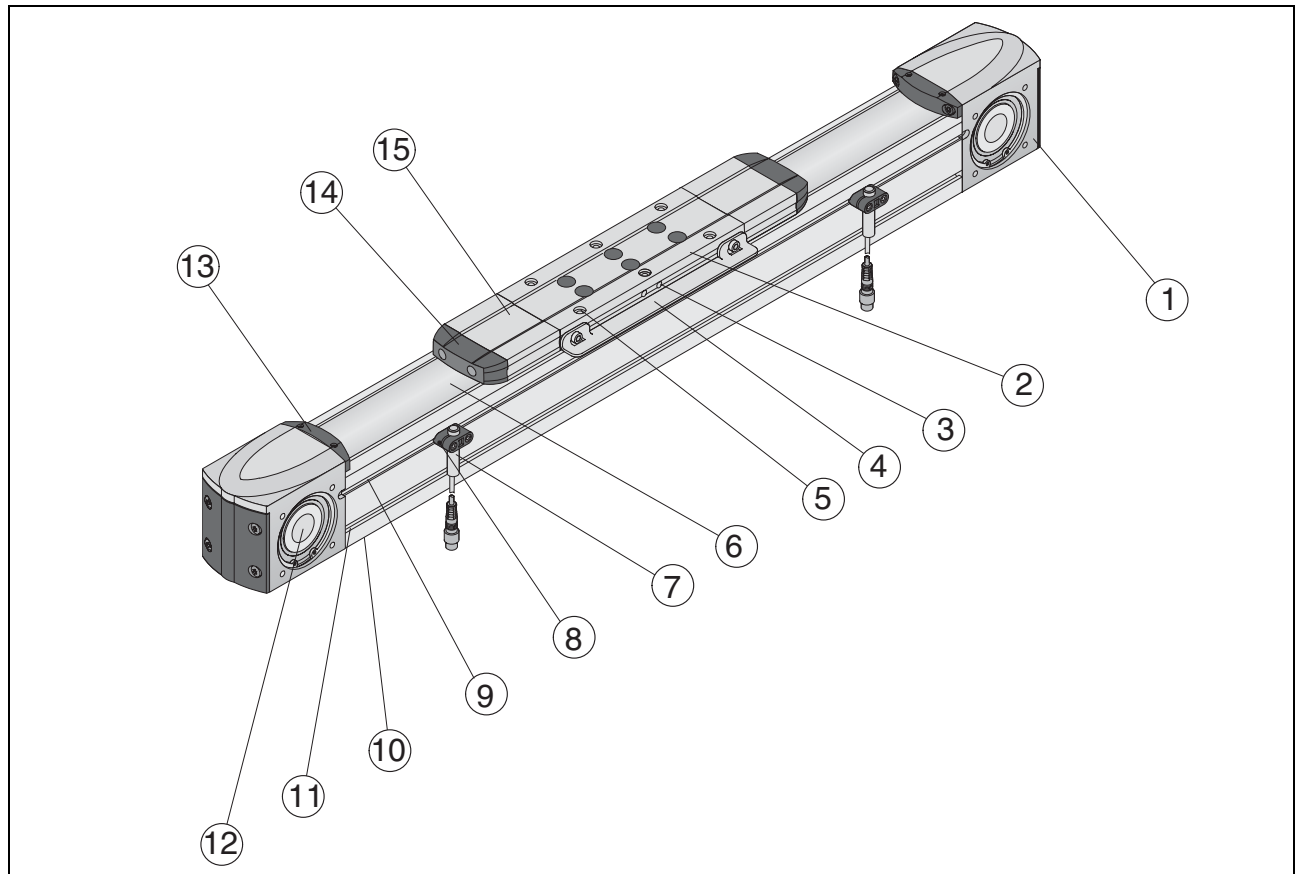


Figure 1.2 Product overview toothed belt axis

- (1) End block
- (2) Carriage
- (3) Grease nipples, 3
- (4) Contact plate sensor
- (5) Thread for fastening the payload
- (6) Cover strip
- (7) Sensor with cable and connector
- (8) Sensor holder
- (9) T-slot for fastening the sensor holder
- (10) Axis body
- (11) T slot for mounting the linear axis
- (12) Hollow shaft for elastomer coupling or shaft extension
- (13) Clamp fastener for cover strip
- (14) Rubber buffer
- (15) Strip deflection

1.3 Type code

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|-----|---|---|---|---|---|------|---|---|---|---|-----|---|---|---|----|---|----|---|
| Example | PAS | 4 | 2 | B | R | M | 1200 | C | 1 | N | B | 100 | R | / | 2 | 3G | 0 | V9 | 0 |
| Product PAS = Portal axis | PAS | 4 | 2 | B | R | M | 1200 | C | 1 | N | B | 100 | R | / | 2 | 3G | 0 | V9 | 0 |
| Product family 4 = Basic line | PAS | 4 | 2 | B | R | M | 1200 | C | 1 | N | B | 100 | R | / | 2 | 3G | 0 | V9 | 0 |
| Size (axis body cross section) 1 = 40; (40 x 40 mm) 2 = 60; (60 x 60 mm) 3 = 80; (80 x 80 mm) 4 = 110; (110 x 110 mm) | PAS | 4 | 2 | B | R | M | 1200 | C | 1 | N | B | 100 | R | / | 2 | 3G | 0 | V9 | 0 |
| Carriage drive element B = Toothed belt H = support axis (without drive, guide element only) | PAS | 4 | 2 | B | R | M | 1200 | C | 1 | N | B | 100 | R | / | 2 | 3G | 0 | V9 | 0 |
| Type of guide R = Roller (sizes 1, 2, 3) B = Recirculating ball bearing guide (sizes 2, 3, 4) | PAS | 4 | 2 | B | R | M | 1200 | C | 1 | N | B | 100 | R | / | 2 | 3G | 0 | V9 | 0 |
| Feed per revolution M = 84 mm for size 1, 155 mm for size 2, 205 mm for size 3, 264 mm for size 4, N = Support axis | PAS | 4 | 2 | B | R | M | 1200 | C | 1 | N | B | 100 | R | / | 2 | 3G | 0 | V9 | 0 |
| Stroke xxxx = in mm (maximum stroke per size see Technical Data) | PAS | 4 | 2 | B | R | M | 1200 | C | 1 | N | B | 100 | R | / | 2 | 3G | 0 | V9 | 0 |
| Limit switches ¹⁾ A = 2 x PNP sensors as normally closed contacts, not wired C = 2 x PNP sensors as normally open contacts, not wired E = 2 x NPN sensors as normally closed contacts, not wired G = 2 x NPN sensors as normally open contacts, not wired N = No sensors, no contact plate | PAS | 4 | 2 | B | R | M | 1200 | C | 1 | N | B | 100 | R | / | 2 | 3G | 0 | V9 | 0 |
| Carriage (all driven) 1 = Type 1 (sizes 2, 3, 4) 2 = Type 2 (sizes 1, 2, 3, 4) 4 = Type 4 (sizes 1, 2, 3, 4) | PAS | 4 | 2 | B | R | M | 1200 | C | 1 | N | B | 100 | R | / | 2 | 3G | 0 | V9 | 0 |
| Options N = Without B = With cover strip C = Corrosion-resistant, without cover strip A = Antistatic toothed belt, without cover strip C = Corrosion-resistant, antistatic toothed belt, without cover strip L = Antistatic toothed belt, with cover strip | PAS | 4 | 2 | B | R | M | 1200 | C | 1 | N | B | 100 | R | / | 2 | 3G | 0 | V9 | 0 |
| Number of carriages ²⁾ A = One B = Two C = Three | PAS | 4 | 2 | B | R | M | 1200 | C | 1 | N | B | 100 | R | / | 2 | 3G | 0 | V9 | 0 |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|------------|----------|----------|----------|----------|----------|-------------|----------|----------|----------|----------|------------|----------|----------|----------|-----------|----------|-----------|----------|
| Example | PAS | 4 | 2 | B | R | M | 1200 | C | 1 | N | B | 100 | R | / | 2 | 3G | 0 | V9 | 0 |
| Distance between carriages ³⁾ Up to 999 = in mm (xxx = with a single carriage) | PAS | 4 | 2 | B | R | M | 1200 | C | 1 | N | B | 100 | R | / | 2 | 3G | 0 | V9 | 0 |
| Axis drive interface See Figure 1.3 R = Right L = Left H = Without (hollow shaft at both ends) N = Support axis | PAS | 4 | 2 | B | R | M | 1200 | C | 1 | N | B | 100 | R | / | 2 | 3G | 0 | V9 | 0 |
| Gearbox / motor interface 1 = With motor, without gearbox (select motor type) 2 = With motor, with gearbox (select motor/gearbox type) 3 = Without motor, with gearbox (select motor/gearbox type) 4 = Without motor, without gearbox (select motor/gearbox type) X = Without motor, without gearbox (without select motor/gearbox selection) | PAS | 4 | 2 | B | R | M | 1200 | C | 1 | N | B | 100 | R | / | 2 | 3G | 0 | V9 | 0 |
| Gearboxes 0G = Planetary gear - PLE 40 1G = Planetary gear - PLE 60 3G = Planetary gear - PLE 80 5G = Planetary gear - PLE 120 0A = Planetary gear - WPLE 40 1A = Planetary gear - WPLE 60 3A = Planetary gear - WPLE 80 5A = Planetary gear - WPLE 120 7G = Planetary gear - PLS 70 8G = Planetary gear - PLS 90 9G = Planetary gear - PLS 115 YY = Third-party gearbox without mounting by Schneider Electric (gearbox drawing required) ZZ = Third-party gearbox with mounting by Schneider Electric (gearbox must be provided) XX = No gearbox | PAS | 4 | 2 | B | R | M | 1200 | C | 1 | N | B | 100 | R | / | 2 | 3G | 0 | V9 | 0 |
| Mounting direction gearbox (with clamping hub mounting screw of adapter plate) 0 = 0 a'clock 3 = 3 a'clock 6 = 6 a'clock 9 = 9 a'clock X = No gearbox | PAS | 4 | 2 | B | R | M | 1200 | C | 1 | N | B | 100 | R | / | 2 | 3G | 0 | V9 | 0 |

| Example | PAS | 4 | 2 | B | R | M | 1200 | C | 1 | N | B | 100 | R | / | 2 | 3G | 0 | V9 | 0 |
|--|-----|---|---|---|---|---|------|---|---|---|---|-----|---|---|---|----|---|----|---|
| Motor / gearbox interface | PAS | 4 | 2 | B | R | M | 1200 | C | 1 | N | B | 100 | R | / | 2 | 3G | 0 | V9 | 0 |
| V6 = Stepper motors BRS 364 / BRS 366 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| V8 = Stepper motors BRS 368 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| V9 = Stepper motors BRS 397 / BRS 39A | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| V0 = Stepper motors BRS 39B | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| V1 = Stepper motors BRS 3AC / BRS 3AD | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| I6 = ILS..571; ILS..572 with stepper motor | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| I7 = ILS..573 with stepper motor | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| I9 = ILS..851; ILS..852 with stepper motor | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| I8 = ILS..853 with stepper motor | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| E7 = DC brushless ILExx66 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| S6 = Servo motors SER 36• / BRH 057 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| S9 = Servo motors SER 39• / BRH 085 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| S1 = Servo motors SER 311• / BRH 110 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| A6 = ILA..57 with servo motors | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| H5 = Servo motors BSH 055• | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| H7 = Servo motors BSH 0701 / BSH 0702 / BMH 0701 / BMH 0702 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| H8 = Servo motors BSH 0703 / BMH 0703 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| H1 = Servo motors BSH 1001 / BSH 1002 / BSH 1003; BMH 1001 / BMH 1002 / BMH 1003 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| H4 = Servo motors BSH 1004 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| H2 = Servo motors BSH 1401 / BSH 1402 / BSH 1403 / BSH 1404 / BMH 1401 / BMH 1402 / BMH 1403 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| YY = Third-party motor without mounting by Schneider Electric (motor drawing required) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ZZ = Third-party motor with mounting by Schneider Electric (motor drawing required; motor must be provided) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| XX = No motor | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Mounting direction motor with reference to power connection (with clamping hub mounting screw of adapter plate) | PAS | 4 | 2 | B | R | M | 1200 | C | 1 | N | B | 100 | R | / | 2 | 3G | 0 | V9 | 0 |
| 0 = 0 a'clock | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 = 3 a'clock | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 = 6 a'clock | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 = 9 a'clock | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| X = No motor | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

1) With 100 mm cable with connector at one end, other versions as accessories

2) Only carriages of the same type can be used, all carriages are driven.

3) Minimum distance between 2 carriages: see dimensional drawings

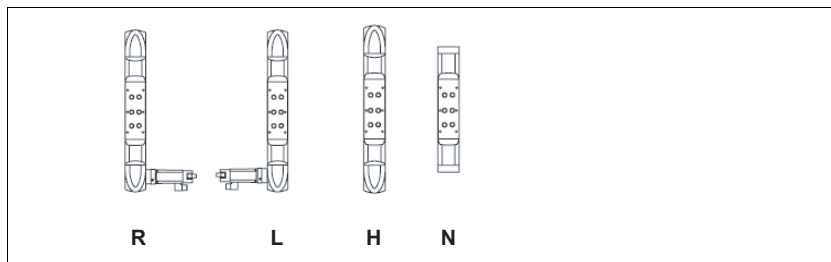


Figure 1.3 Axis drive interface

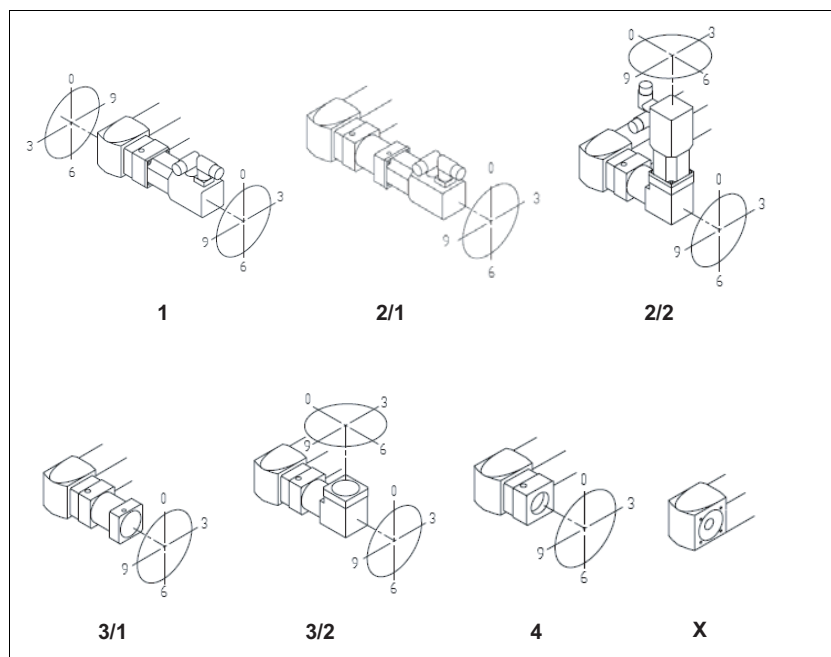


Figure 1.4 Mounting direction motor and gearbox

1.4 Documentation and literature references

The following manuals belong to this product:



- **Product manual**, describes the technical data, installation, commissioning and the replacement of parts.
- **Motor manual**, describes the technical characteristics of the motors, including correct installation and commissioning.

Source manuals

The latest versions of the manuals can be downloaded from the Internet at:

<http://www.schneider-electric.com>

1.5 Manufacturer's Declaration

| <u>MANUFACTURER'S DECLARATION</u> | |  |
|---|---|---|
| according to EC Directive on Machinery 98/37/EG | | |
| We hereby declare that the following product: | | |
| Designation: | Portal axis with toothed belt Portal axis with spindle | |
| Type: | PAS41x, PAS42x, PAS43x, PAS44x | |
| Product number: | 73xx xxxx xxx | |
| in the version delivered is intended for installation in a machine. Commissioning is prohibited unless the machine meets the regulations according to the EC directives. Please observe the safety instructions in our technical documentation. | | |
| Applied harmonized standards, especially | EN ISO 12100-1:2003-11 Safety of machinery basic concepts, principles for design Part 1: Basic terminology, methodology EN ISO 12100-2:2003-11 Safety of machinery basic concepts, principles for design Part 2: Technical principles and specifications | |
| Applied national standards and technical specifications, especially | Product documentation | |
| Company stamp: | Schneider Electric Motion Deutschland GmbH Postfach 11 80 • D-77901 Lehr Breslauer Str. 7 • D-77933 Lehr | |
| Date/Signature: | 30 July 2009  | |
| Name/Department: | Wolfgang Brandstätter/Development | |

2 Before you begin - safety information

2.1 Qualification of personnel

Only appropriately trained persons who are familiar with and understand the contents of this manual and all other pertinent product documentation are authorized to work on and with this product. In addition, these persons must have received safety training to recognize and avoid hazards involved. These persons must have sufficient technical training, knowledge and experience and be able to foresee and detect potential hazards that may be caused by using the product, by changing the settings and by the mechanical, electrical and electronic equipment of the entire system in which the product is used.

All persons working on and with the product must be fully familiar with all applicable standards, directives, and accident prevention regulations when performing such work.

2.2 Intended use

This product is a portal axis with mounted motor and intended for industrial use according to this manual.

The product may only be used in compliance with all applicable safety regulations and directives, the specified requirements and the technical data.

Prior to using the product, you must perform a risk assessment in view of the planned application. Based on the results, the appropriate safety measures must be implemented.

Since the product is used as a component in an entire system, you must ensure the safety of persons by means of the design of this entire system (for example, machine design).

Operate the product only with the specified cables and accessories. Use only genuine accessories and spare parts.

The product must NEVER be operated in explosive atmospheres (hazardous locations, Ex areas).

2.3 Basic information

WARNING

GREAT MASS OR FALLING PARTS

- Consider the mass of the axis when mounting it. It may be necessary to use a crane.
- Mount the axis in such a way (tightening torque, securing screws) that the axis and mounted parts cannot come loose even in the case of fast acceleration or continuous vibration.
- Note that vertically installed linear axes may lower unexpectedly.

Failure to follow these instructions can result in death, serious injury or equipment damage.

WARNING

LOSS OF CONTROL

- The designer of any control scheme must consider the potential failure modes of control paths and, for certain critical functions, provide a means to achieve a safe state during and after a path failure. Examples of critical control functions are EMERGENCY STOP, overtravel stop, power outage and restart.
- Separate or redundant control paths must be provided for critical functions.
- System control paths may include communication links. Consideration must be given to the implication of unanticipated transmission delays or failures of the link.
- Observe the accident prevention regulations and local safety guidelines.¹⁾
- Each implementation of the product must be individually and thoroughly tested for proper operation before being placed into service.

Failure to follow these instructions can result in death or serious injury.

1) For USA: Additional information, refer to NEMA ICS 1.1 (latest edition), Safety Guidelines for the Application, Installation, and Maintenance of Solid State Control and to NEMA ICS 7.1 (latest edition), Safety Standards for Construction and Guide for Selection, Installation for Construction and Operation of Adjustable-Speed Drive Systems.

2.4 Standards and terminology

Technical terms, terminology and the corresponding descriptions in this manual are intended to use the terms or definitions of the pertinent standards.

In the area of drive systems, this includes, but is not limited to, terms such as "safety function", "safe state", "fault", "fault reset", "failure", "error", "error message", "warning", "warning message", etc.

Among others, these standards include:

- IEC 61800 series: "Adjustable speed electrical power drive systems"
- IEC 61800-7 series: "Adjustable speed electrical power drive systems - Part 7-1: Generic interface and use of profiles for power drive systems - Interface definition"
- IEC 61158 series: "Industrial communication networks - Fieldbus specifications"
- IEC 61784 series: "Industrial communication networks - Profiles"
- IEC 61508 series: "Functional safety of electrical/electronic/programmable electronic safety-related systems"

Also see the glossary at the end of this manual.

3 Technical Data

See chapter 9 "Glossary" for definitions and explanations of terms see chapter.

3.1 Ambient conditions

Ambient temperature during operation

| | | |
|-------------|------|-----------|
| Temperature | [°C] | 0 ... +50 |
|-------------|------|-----------|

Ambient conditions transportation and storage

The environment during transport and storage must be dry and free from dust. The maximum vibration and shock load must be within the specified limits.

| | | |
|-------------|------|-------------|
| Temperature | [°C] | -25 ... +70 |
|-------------|------|-------------|

Relative humidity

The following relative humidity is permissible during operation:

| | | |
|-------------------|--|--|
| Relative humidity | | As per IEC60721-3-3, class 3K3, non-condensing |
|-------------------|--|--|

Installation altitude

| | | |
|---|-----|-------|
| Installation altitude above mean sea level for linear axis without motor | [m] | <1500 |
|---|-----|-------|

Vacuum

Operation in vacuum is not permissible.

3.2 PAS41•

Value pairs with / without cover strip are separated by "/".

| Characteristics portal axis | | PAS41BR | |
|---|-------------------------|-----------------------|-------------|
| Drive element | | Toothed belt 15HTD-3M | |
| Guide type | | Roller (W06) | |
| Typical payload | [kg] | 8 | |
| Carriage type | | Type 2 | Type 4 |
| Carriage length | [mm] | 297 / 200 | 377 / 280 |
| Feed constant | [mm/rev.] | 84 | |
| Effective diameter toothed belt pulley | [mm] | 26.738 | |
| Maximum feed force $F_{x_{max}}^{1)}$ | [N] | 300 | |
| Maximum velocity $^{2)}$ | [m/s] | 8 | |
| Maximum acceleration $^{2)}$ | [m/s ²] | 20 | |
| Maximum driving torque $M_{max}^{1)}$ | [Nm] | 4 | |
| Breakaway torque 0 stroke axis | [Nm] | 0.3 | |
| Breakaway torque per additional carriage $^{3)}$ | [Nm] | 0.1 | |
| Moment of inertia 0 stroke axis | [kgcm ²] | 1.2 / 1.0 | 1.4 / 1.2 |
| Moment of inertia per additional carriage $^{3)}$ | [kgcm ²] | 1.0 / 0.8 | 1.2 / 1.0 |
| Moment of inertia per 1 m of stroke | [kgcm ² /m] | 0.1 | |
| Moment of inertia per 1 kg of payload | [kgcm ² /kg] | 1.8 | |
| Maximum force $F_{y_{dynmax}}^{1)}$ | [N] | 660 | |
| Maximum force $F_{z_{dynmax}}^{1)}$ | [N] | 430 | |
| Maximum torque $M_{y_{dynmax}}^{1)}$ | [Nm] | 11 | 28 |
| Maximum torque $M_{z_{dynmax}}^{1)}$ | [Nm] | 17 | 43 |
| Max. torque $M_{x_{dynmax}}^{1)}$ | [Nm] | 5 | |
| Mass 0 stroke axis | [kg] | 2.0 / 1.6 | 2.3 / 1.9 |
| Mass per additional carriage (with axis body) | [kg] | 1.3 / 0.9 | 1.6 / 1.2 |
| Mass per 1 m of stroke | [kg/m] | 2.25 | |
| Moving mass carriage | [kg] | 0.6 / 0.5 | 0.7 / 0.6 |
| Maximum working stroke $^{4)}$ | [mm] | 2880 / 3000 | 2800 / 2920 |
| Minimum stroke $^{5)}$ | [mm] | 125 | |
| Repeatability $^{2)}$ | [mm] | ± 0.05 | |
| Diameter motor shaft | [mm] | 6.35 ... 14 | |
| Axis body cross section (W x H) | [mm] | 40 x 40 | |
| Axial area moment of inertia (I _x / I _y) | [mm ⁴] | 76640 / 108930 | |
| Modulus of elasticity (aluminum) E | [N/mm ²] | 72000 | |
| Maximum ambient temperature | [°C] | 0 ... + 50 | |
| Load ratings linear guide (C _{stat} / C _{dyn}) | [N] | 2230 / 3950 | |
| Service life reference magnitude $^{6)}$ | [km] | 30000 | |

- 1) The maximum permissible dynamic forces and torques decrease at increasing velocities (see characteristic curves)
- 2) Load- and stroke-dependent
- 3) All carriages driven
- 4) Please inquire for greater stroke
- 5) Minimum stroke required for lubrication of the linear guide
- 6) Forces and torques relate to the service life reference magnitude

| Characteristics support axis | | PAS41HR | |
|---|------|-----------|-----------|
| Breakaway force 0 stroke axis | [N] | 5 | |
| Breakaway force per additional carriage | [N] | 5 | |
| Mass 0 stroke axis | [kg] | 1.5 / 1.1 | 1.8 / 1.4 |
| For further data (if applicable) see: | | PAS41BR | |

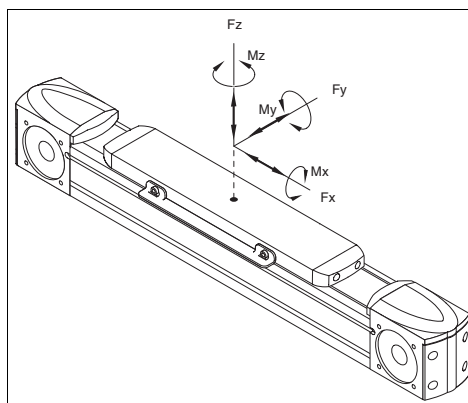
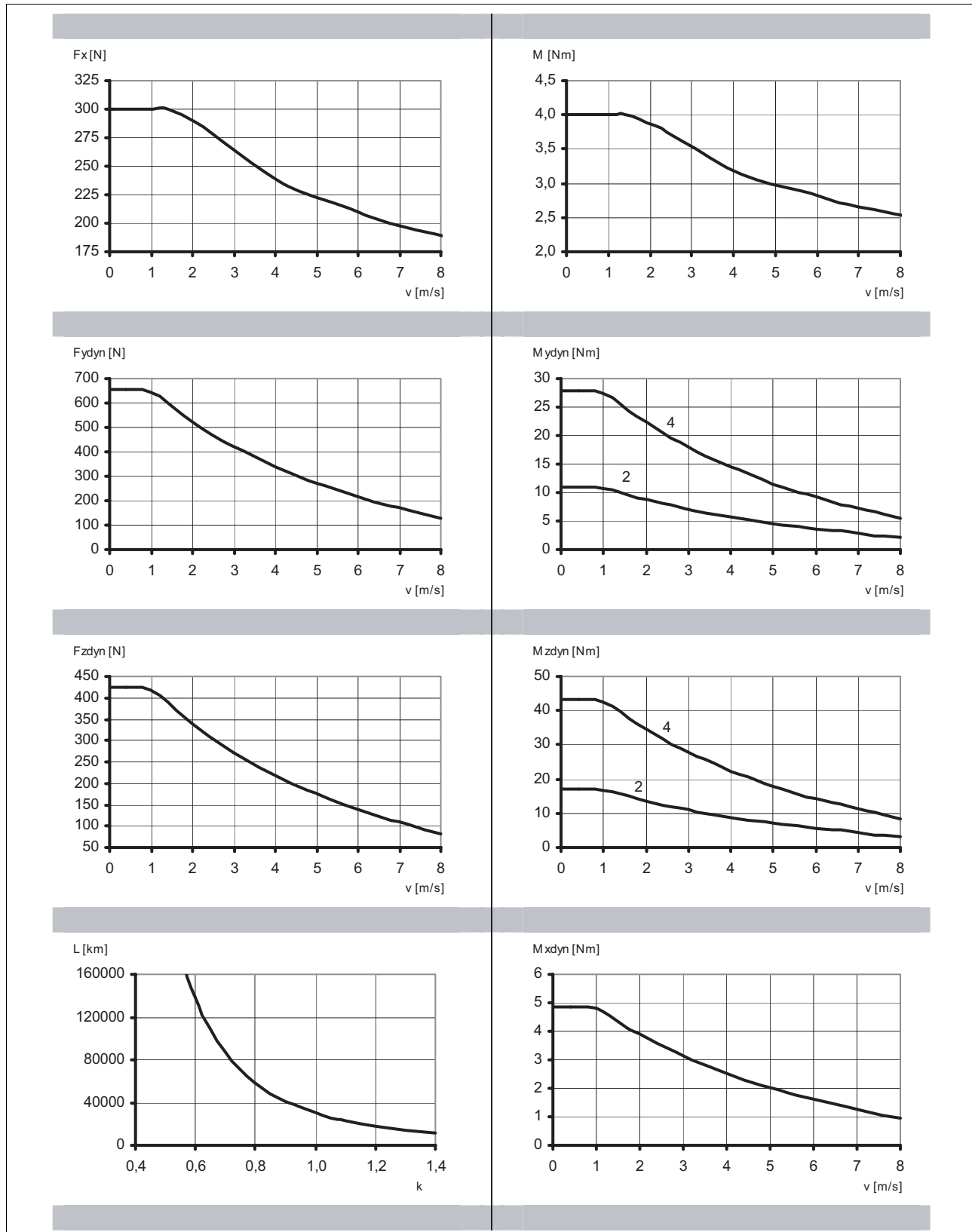


Figure 3.1 Forces and torques

Characteristic curves PAS41BR



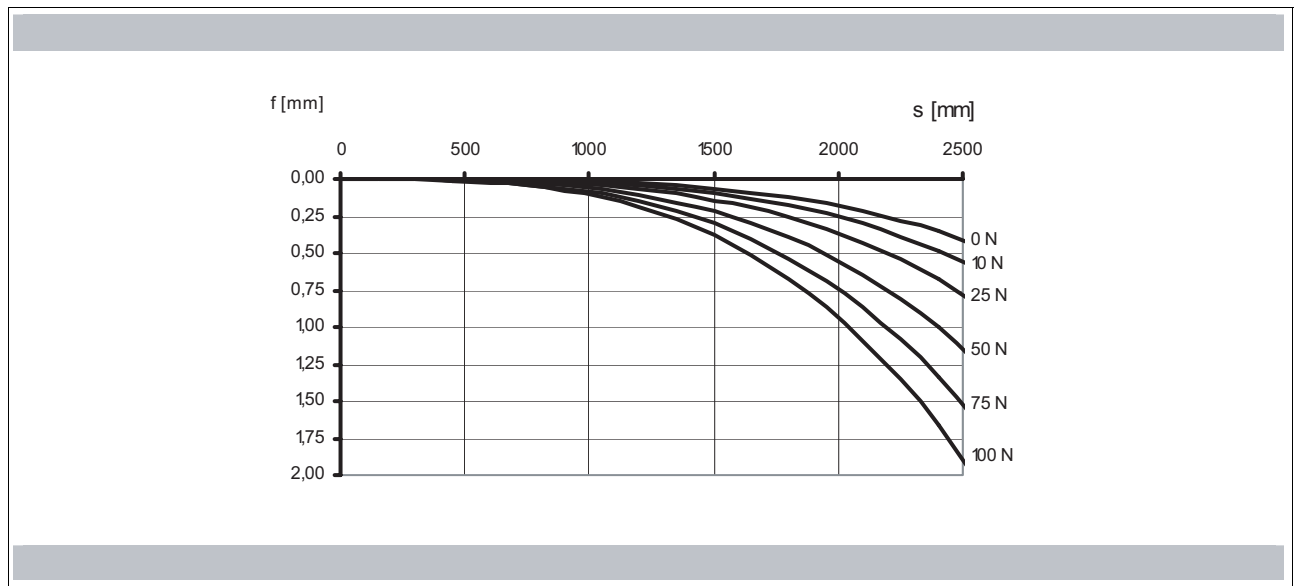


Figure 3.2 Deflection PAS41BR

Dimensional drawings PAS41BR

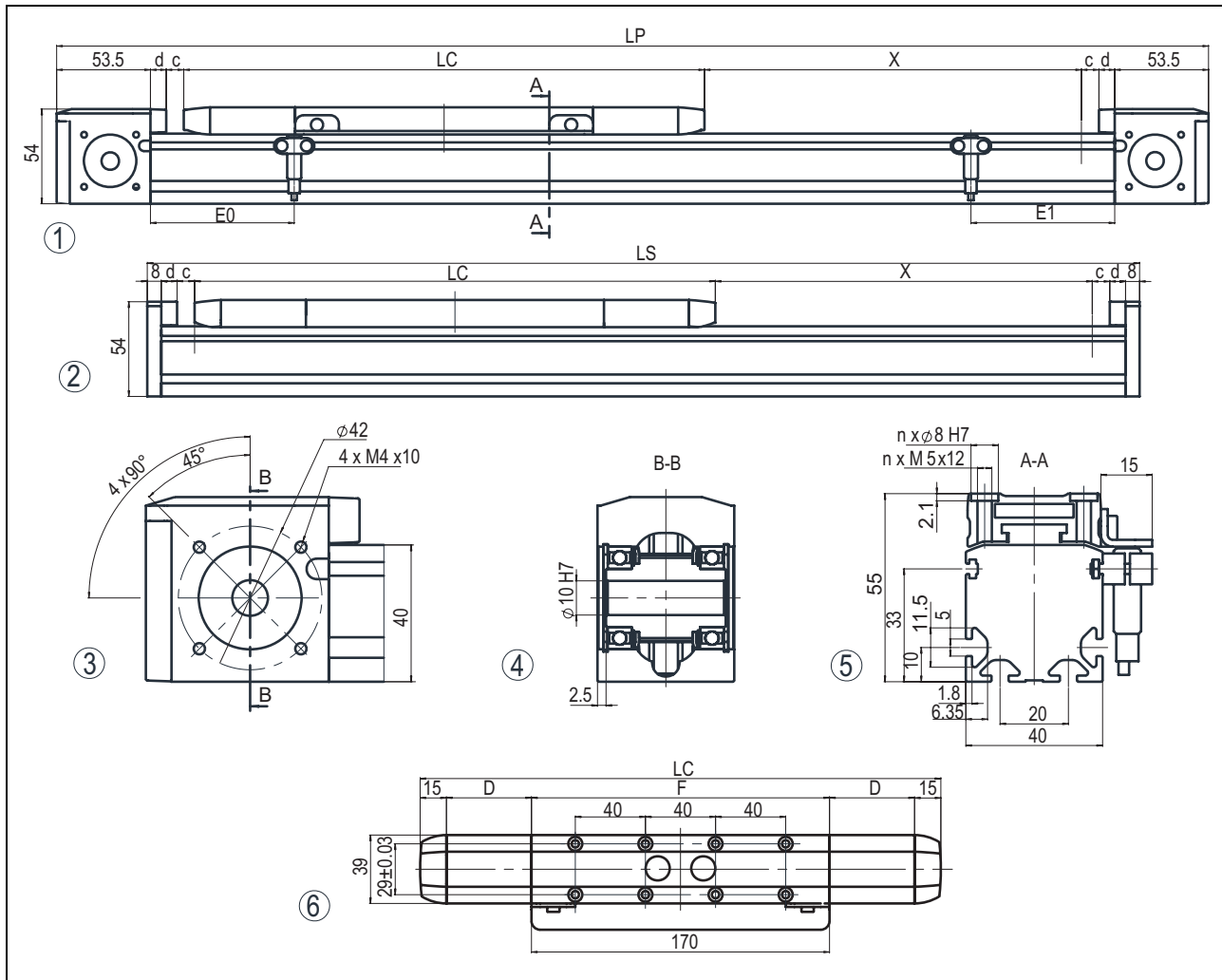


Figure 3.3 Dimensional drawings PAS41BR

- (1) Portal axis
- (2) Support axis
- (3) End block
- (4) Section of end block
- (5) Section of axis
- (6) Carriage type 2 (type 4 has more tapped holes for mounting)

| Carriage type | | | Type 2 | | Type 4 | |
|---|----|------|---------------------|---------|---------------------|---------|
| Cover strip | | | No | Yes | No | Yes |
| Total length of portal axis ¹⁾ | LP | [mm] | 327 + X | 442 + X | 407 + X | 522 + X |
| Total length of support axis | LS | [mm] | 236 + X | 351 + X | 316 + X | 431 + X |
| Stroke | X | [mm] | See characteristics | | See characteristics | |
| Carriage length | LC | [mm] | 200 | 297 | 280 | 377 |
| Profile length of carriage | F | [mm] | 170 | | 250 | |
| Number of tapped holes for mounting ²⁾ | n | | 8 | | 12 | |
| Distance between tapped holes | | [mm] | 40 ±0.03 | | 40 ±0.03 | |
| Limit switch position at drive end | E0 | [mm] | 25 | 82 | 25 | 82 |
| Limit switch position opposite drive end | E1 | [mm] | 25 | 82 | 105 | 162 |
| Stroke reserve to mechanical stop ³⁾ | c | [mm] | 10 | | 10 | |
| Length of cover strip clamp | d | [mm] | - | 9 | - | 9 |
| Deflection of cover strip | D | [mm] | - | 48.5 | - | 48.5 |
| Minimum distance between 2 carriages | | [mm] | 35 | 90 | 35 | 90 |

1) In the case of axes with more than one carriage, you must add the carriage length (LC) and the distance between the carriages for each additional carriage. More than 1 carriage on request.

2) Prepared for locating rings (see Accessories)

3) The stroke reserve must be increased depending on the application factors load, acceleration and velocity. The displacement distances must be taken into account in terms of the total length.

3.3 PAS42•

Value pairs with / without cover strip are separated by "/".

| Characteristics portal axis | | PAS42BR | | | PAS42BB | | |
|---|-------------------------|-----------------------|-------------|-------------|---|-------------|-------------|
| Drive element | | Toothed belt 25HTD-5M | | | Toothed belt 25HTD-5M | | |
| Guide type | | Roller (W06) | | | Recirculating ball bearing guide (SHS15V) | | |
| Typical payload | [kg] | 12 | | | 25 | | |
| Carriage type | | Type 1 | Type 2 | Type 4 | Type 1 | Type 2 | Type 4 |
| Carriage length | [mm] | 303 / 206 | 363 / 266 | 483 / 386 | 303 / 206 | 363 / 266 | 483 / 386 |
| Feed constant | [mm/rev.] | 155 | | | 155 | | |
| Effective diameter toothed belt pulley | [mm] | 49.338 | | | 49.338 | | |
| Maximum feed force $F_{x_{max}}^{1)}$ | [N] | 800 | | | 800 | | |
| Maximum velocity $^{2)}$ | [m/s] | 8 | | | 5 | | |
| Maximum acceleration $^{2)}$ | [m/s ²] | 20 | | | 20 | | |
| Maximum driving torque $M_{max}^{1)}$ | [Nm] | 20 | | | 20 | | |
| Breakaway torque 0 stroke axis | [Nm] | 1.2 | | | 1.8 | | |
| Breakaway torque per additional carriage $^{3)}$ | [Nm] | 0.2 | | | 0.8 | | |
| Moment of inertia 0 stroke axis | [kgcm ²] | 8.8 / 7.7 | 10.1 / 9.0 | 12.9 / 11.8 | 9.6 / 8.5 | 10.6 / 9.5 | 12.9 / 11.8 |
| Moment of inertia per additional carriage $^{3)}$ | [kgcm ²] | 6.5 / 5.4 | 7.9 / 6.8 | 10.7 / 9.6 | 7.3 / 6.2 | 8.4 / 7.3 | 10.7 / 9.6 |
| Moment of inertia per 1 m of stroke | [kgcm ² /m] | 1.2 | | | 1.2 | | |
| Moment of inertia per 1 kg of payload | [kgcm ² /kg] | 6.1 | | | 6.1 | | |
| Maximum force $F_{y_{dynmax}}^{1)}$ | [N] | 660 | | | 2810 | | |
| Maximum force $F_{z_{dynmax}}^{1)}$ | [N] | 430 | | | 2810 | | |
| Maximum torque $M_{y_{dynmax}}^{1)}$ | [Nm] | 18 | 31 | 56 | 74 | 194 | 362 |
| Maximum torque $M_{z_{dynmax}}^{1)}$ | [Nm] | 28 | 48 | 87 | 74 | 194 | 362 |
| Max. torque $M_{x_{dynmax}}^{1)}$ | [Nm] | 9 | | | 19 | | |
| Mass 0 stroke axis | [kg] | 4.7 / 3.9 | 5.2 / 4.4 | 6.2 / 5.4 | 5.2 / 4.3 | 5.7 / 4.8 | 6.7 / 5.8 |
| Mass per additional carriage (with axis body) | [kg] | 2.5 / 1.9 | 3.0 / 2.4 | 3.9 / 3.3 | 2.9 / 2.2 | 3.4 / 2.7 | 4.4 / 3.7 |
| Mass per 1 m of stroke | [kg/m] | 4.6 | | | 5.6 | | |
| Moving mass carriage | [kg] | 1.1 / 0.9 | 1.3 / 1.2 | 1.8 / 1.6 | 1.2 / 1.0 | 1.4 / 1.2 | 1.8 / 1.6 |
| Maximum stroke $^{4)}$ | [mm] | 5540 / 5660 | 5480 / 5600 | 5360 / 5480 | 5540 / 5660 | 5480 / 5600 | 5360 / 5480 |
| Minimum stroke $^{5)}$ | [mm] | 130 | | | 9 | | |
| Repeatability $^{2)}$ | [mm] | ± 0.05 | | | ± 0.05 | | |
| Diameter motor shaft | [mm] | 6.35 ... 20 | | | 6.35 ... 20 | | |
| Axis body cross section (W x H) | [mm] | 60 x 60 | | | 60 x 60 | | |
| Axial area moment of inertia (I_x / I_y) | [mm ⁴] | 435390 / 651610 | | | 435390 / 651610 | | |
| Modulus of elasticity (aluminum) E | [N/mm ²] | 72000 | | | 72000 | | |

| Characteristics portal axis | | PAS42BR | PAS42BB |
|--|------|-------------|---------------|
| Maximum ambient temperature | [°C] | 0 ... +50 | 0 ... +50 |
| Load ratings linear guide (C_{stat} / C_{dyn}) | [N] | 2230 / 3950 | 24200 / 14200 |
| Service life reference magnitude ⁶⁾ | [km] | 30000 | 30000 |

- 1) The maximum permissible dynamic forces and torques decrease at increasing velocities (see characteristic curves)
2) Load- and stroke-dependent
3) All carriages driven
4) Please inquire for maximum stroke for Recirculating ball bearing guide.
5) Minimum stroke required for lubrication of the linear guide
6) Forces and torques relate to the service life reference magnitude

| Characteristics support axis | | PAS42HR | PAS42HB |
|---|------|-----------|-----------|
| Breakaway force 0 stroke axis | [N] | 8 | 30 |
| Breakaway force per additional carriage | [N] | 8 | 30 |
| Mass 0 stroke axis | [kg] | 3.1 / 2.4 | 3.6 / 2.8 |
| For further data (if applicable) see: | | PAS42BR | PAS42BB |

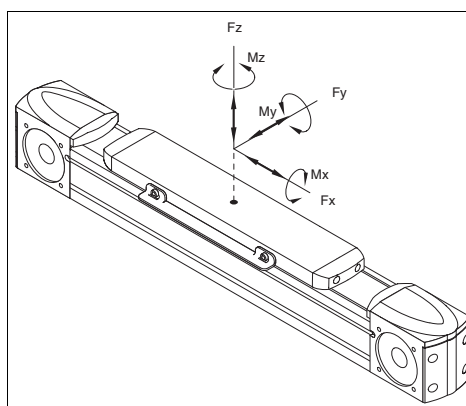
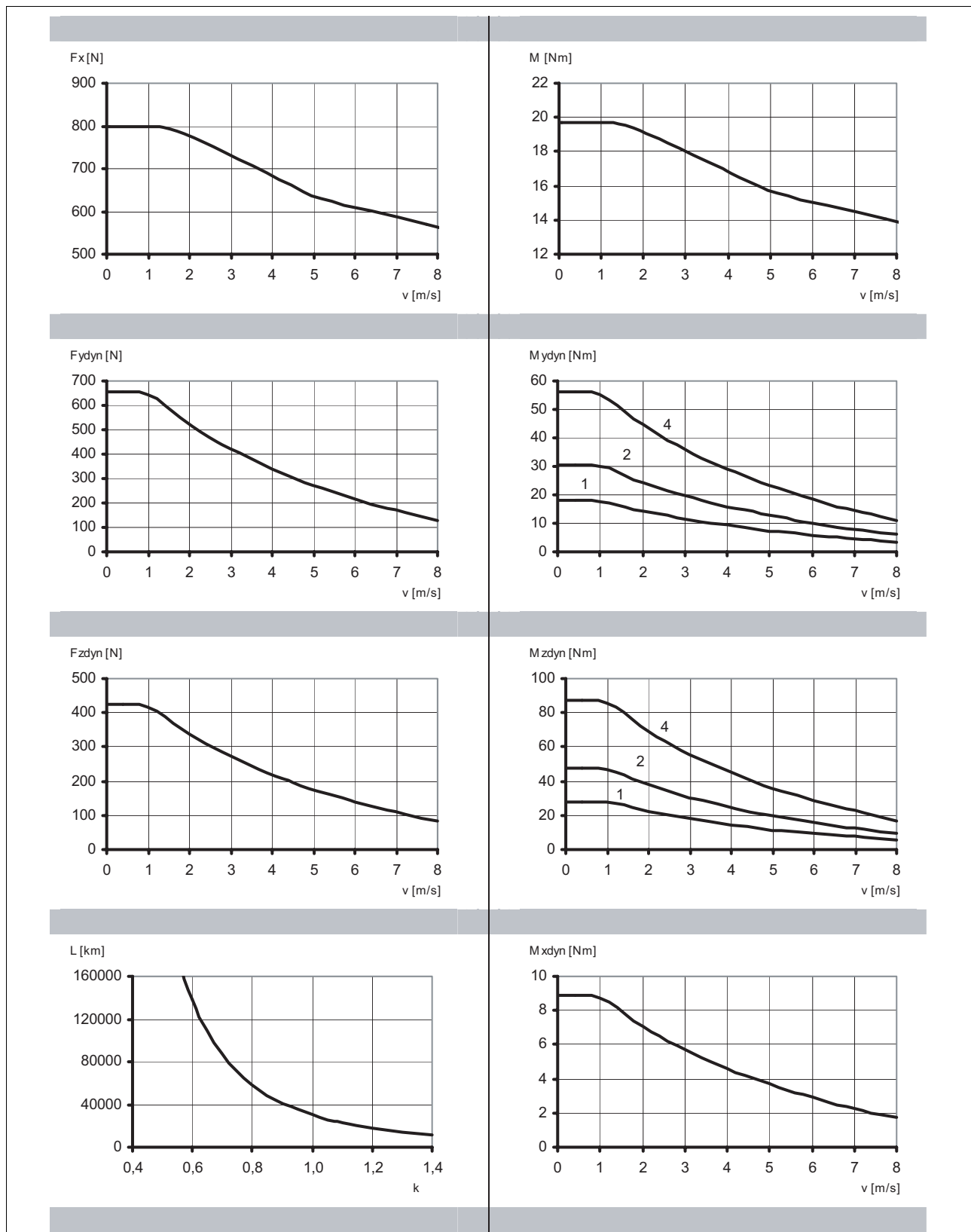


Figure 3.4 Forces and torques

Characteristic curves PAS42BR



- (1) Carriage type 1
 (2) Carriage type 2
 (4) Carriage type 4

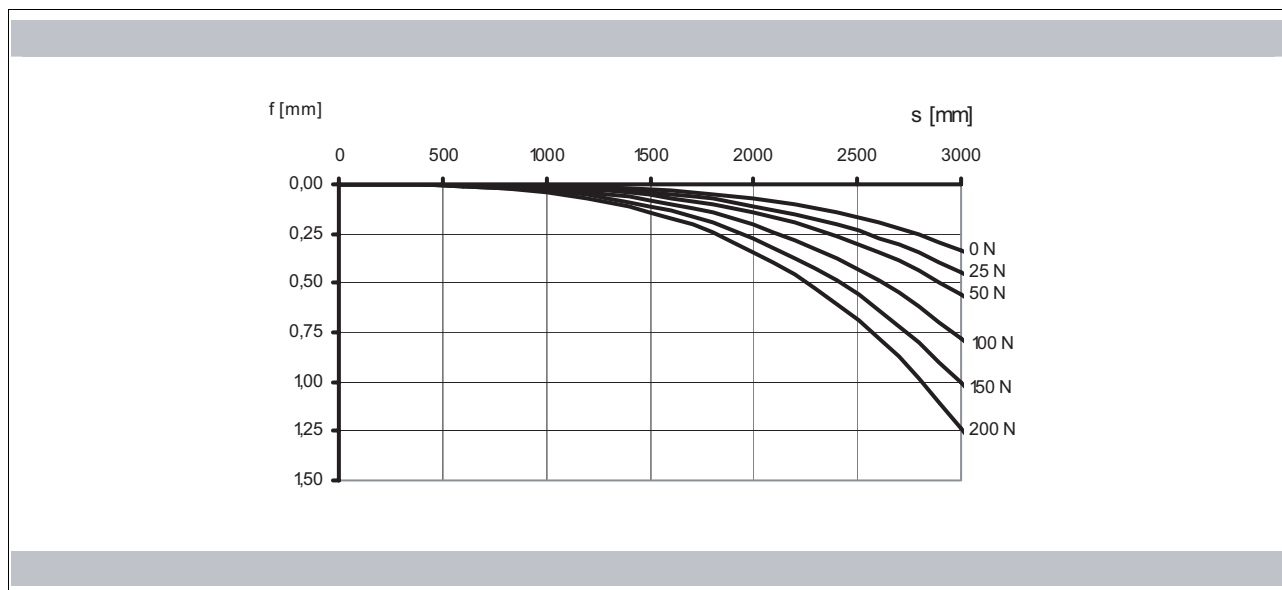
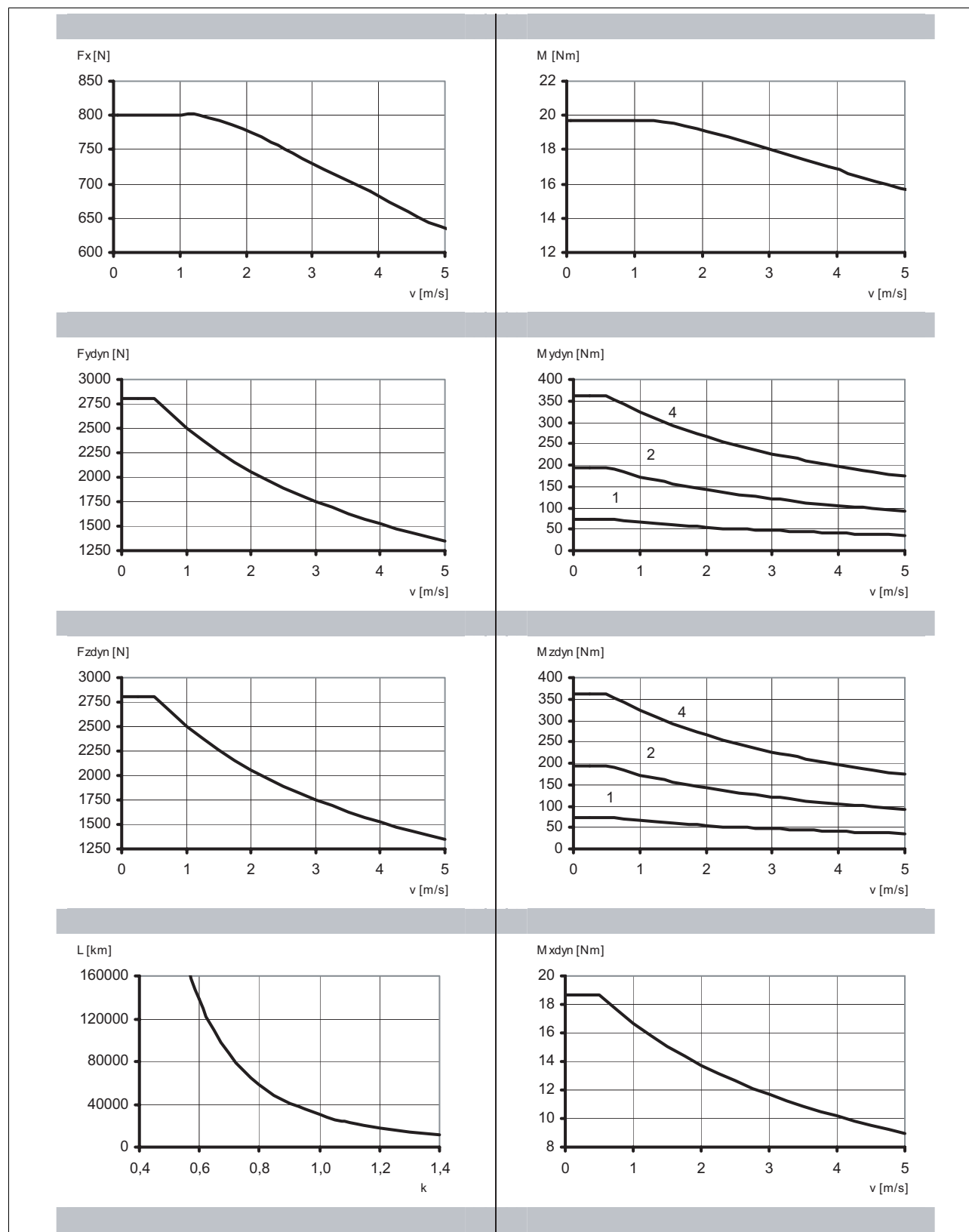


Figure 3.5 Deflection PAS42BR

Characteristic curves PAS42BB



- (1) Carriage type 1
 (2) Carriage type 2
 (4) Carriage type 4

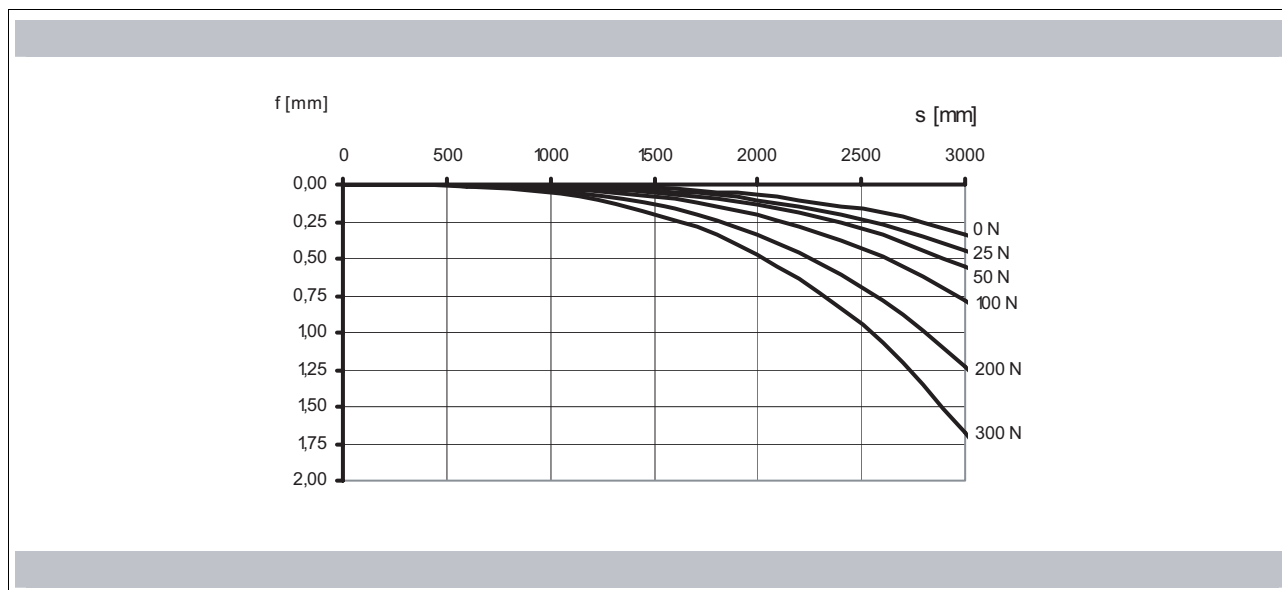


Figure 3.6 Deflection PAS42BB

Dimensional drawings PAS42Bx

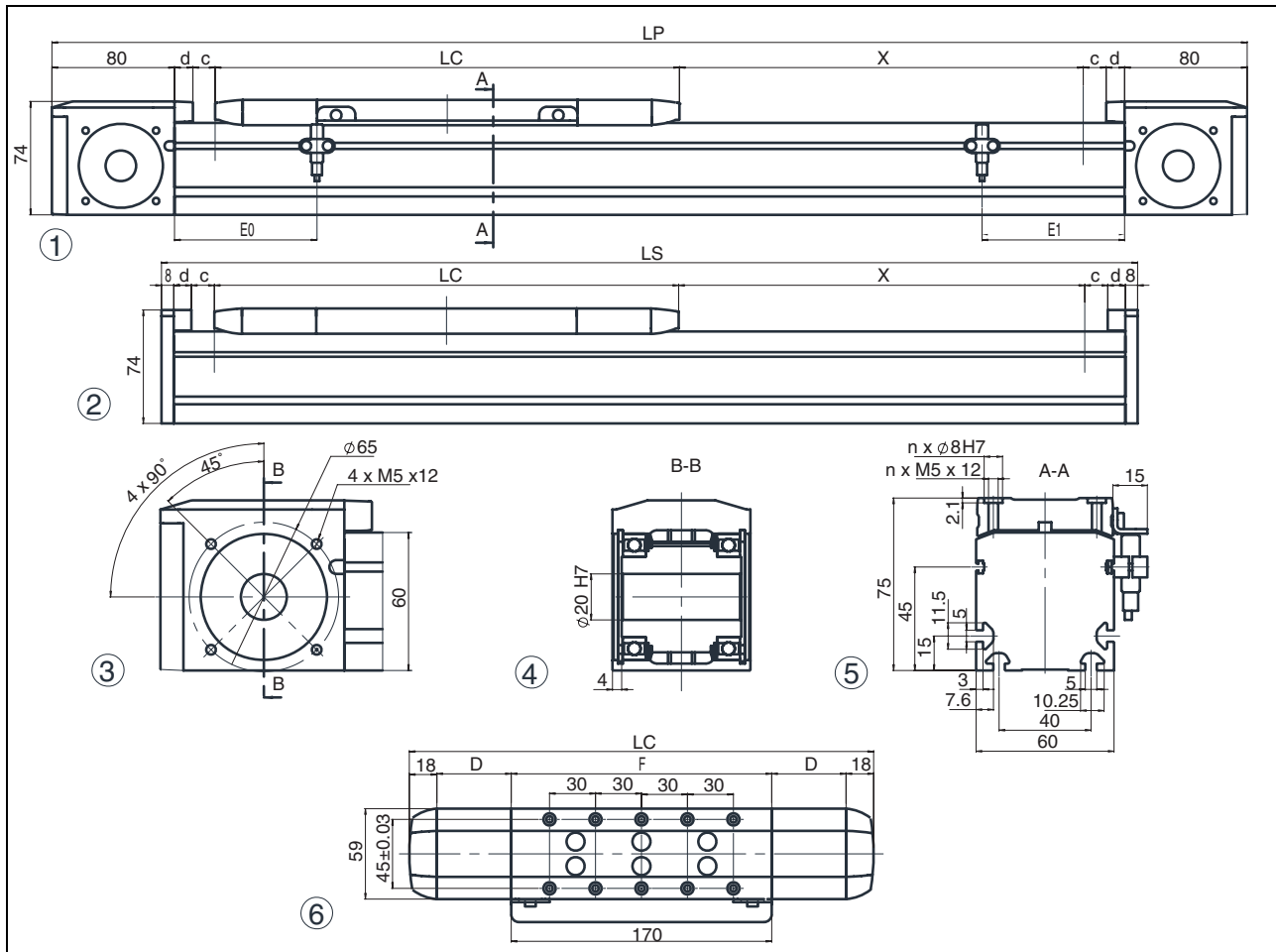


Figure 3.7 Dimensional drawings PAS42Bx

- (1) Portal axis
- (2) Support axis
- (3) End block
- (4) Section of end block
- (5) Section of axis
- (6) Carriage type 1 (types 2 and 4 have more tapped holes for mounting)

| Carriage type | | | Type 1 | | Type 2 | | Type 4 | |
|---|----|------|---------------------|---------|---------------------|---------|---------------------|---------|
| Cover strip | | | No | Yes | No | Yes | No | Yes |
| Total length of portal axis ¹⁾ | LP | [mm] | 396 + X | 516 + X | 456 + X | 576 + X | 576 + X | 696 + X |
| Total length of support axis | LS | [mm] | 252 + X | 372 + X | 312 + X | 432 + X | 432 + X | 552 + X |
| Stroke | X | [mm] | See characteristics | | See characteristics | | See characteristics | |
| Carriage length | LC | [mm] | 206 | 303 | 266 | 363 | 386 | 483 |
| Profile length of carriage | F | [mm] | 170 | | 230 | | 350 | |
| Number of tapped holes for mounting ²⁾ | n | | 10 | | 14 | | 22 | |
| Distance between tapped holes | | [mm] | 30 ±0.03 | | 30 ±0.03 | | 30 ±0.03 | |
| Limit switch position at drive end | E0 | [mm] | 33 | 93 | 33 | 93 | 33 | 93 |
| Limit switch position opposite drive end | E1 | [mm] | 33 | 93 | 93 | 153 | 213 | 273 |
| Stroke reserve to mechanical stop ³⁾ | c | [mm] | 15 | | 15 | | 15 | |
| Length of cover strip clamp | d | [mm] | - | 11.5 | - | 11.5 | - | 11.5 |
| Deflection of cover strip | D | [mm] | - | 48.5 | - | 48.5 | - | 48.5 |
| Minimum distance between 2 carriages | | [mm] | 40 | 90 | 40 | 90 | 40 | 90 |

1) In the case of axes with more than one carriage, you must add the carriage length (LC) and the distance between the carriages for each additional carriage. More than 1 carriage on request.

2) Prepared for locating rings (see Accessories)

3) The stroke reserve must be increased depending on the application factors load, acceleration and velocity. The displacement distances must be taken into account in terms of the total length.

3.4 PAS43•

Value pairs with / without cover strip are separated by "/".

| Characteristics portal axis | | PAS43BR | | | PAS43BB | | |
|---|-------------------------|-----------------------|-------------|-------------|--|-------------|-------------|
| Drive element | | Toothed belt 30HTD-5M | | | Toothed belt 30HTD-5M | | |
| Guide type | | Roller (W10) | | | Recirculating ball bearing guide (SHS20) | | |
| Typical payload | [kg] | 25 | | | 60 | | |
| Carriage type | | Type 1 | Type 2 | Type 4 | Type 1 | Type 2 | Type 4 |
| Carriage length | [mm] | 364 / 244 | 434 / 314 | 574 / 454 | 364 / 244 | 434 / 314 | 574 / 454 |
| Feed constant | [mm/rev.] | 205 | | | 205 | | |
| Effective diameter toothed belt pulley | [mm] | 65.254 | | | 65.254 | | |
| Maximum feed force $F_{x_{max}}^{1)}$ | [N] | 1100 | | | 1100 | | |
| Maximum velocity $^{2)}$ | [m/s] | 8 | | | 5 | | |
| Maximum acceleration $^{2)}$ | [m/s ²] | 20 | | | 20 | | |
| Maximum driving torque $M_{max}^{1)}$ | [Nm] | 36 | | | 36 | | |
| Breakaway torque 0 stroke axis | [Nm] | 2.5 | | | 3.5 | | |
| Breakaway torque per additional carriage $^{3)}$ | [Nm] | 0.3 | | | 1.3 | | |
| Moment of inertia 0 stroke axis | [kgcm ²] | 33.7 / 29.3 | 38.5 / 34.1 | 48.1 / 43.7 | 35.5 / 31.1 | 39.5 / 35.1 | 47.7 / 43.5 |
| Moment of inertia per additional carriage $^{3)}$ | [kgcm ²] | 24.4 / 20.1 | 29.2 / 24.9 | 38.9 / 34.6 | 26.2 / 21.9 | 30.2 / 25.9 | 38.6 / 34.3 |
| Moment of inertia per 1 m of stroke | [kgcm ² /m] | 2.5 | | | 2.5 | | |
| Moment of inertia per 1 kg of payload | [kgcm ² /kg] | 10.7 | | | 10.7 | | |
| Maximum force $F_{y_{dynmax}}^{1)}$ | [N] | 1760 | | | 4410 | | |
| Maximum force $F_{z_{dynmax}}^{1)}$ | [N] | 1040 | | | 4410 | | |
| Maximum torque $M_{y_{dynmax}}^{1)}$ | [Nm] | 51 | 87 | 160 | 162 | 379 | 687 |
| Maximum torque $M_{z_{dynmax}}^{1)}$ | [Nm] | 86 | 148 | 271 | 162 | 379 | 687 |
| Max. torque $M_{x_{dynmax}}^{1)}$ | [Nm] | 29 | | | 42 | | |
| Mass 0 stroke axis | [kg] | 10.6 / 8.9 | 11.6 / 9.9 | 13.6 / 11.9 | 11.8 / 9.9 | 12.6 / 10.7 | 14.6 / 12.7 |
| Mass per additional carriage (with axis body) | [kg] | 5.2 / 3.8 | 6.2 / 4.8 | 8.2 / 6.8 | 5.9 / 4.3 | 7.0 / 5.4 | 9.1 / 7.5 |
| Mass per 1 m of stroke | [kg/m] | 8.0 | | | 9.5 | | |
| Moving mass carriage | [kg] | 2.3 / 1.9 | 2.8 / 2.4 | 3.7 / 3.3 | 2.5 / 2.1 | 2.9 / 2.5 | 3.7 / 3.2 |
| Maximum stroke $^{4)}$ | [mm] | 5450 / 5600 | 5380 / 5530 | 5240 / 5390 | 5450 / 5600 | 5380 / 5530 | 5240 / 5390 |
| Minimum stroke $^{5)}$ | [mm] | 175 | | | 11 | | |
| Repeatability $^{2)}$ | [mm] | ± 0.05 | | | ± 0.05 | | |
| Diameter motor shaft | [mm] | 12 ... 25 | | | 12 ... 25 | | |
| Axis body cross section (W x H) | [mm] | 80 x 80 | | | 80 x 80 | | |
| Axial area moment of inertia (I _x / I _y) | [mm ⁴] | 1285260 / 1867210 | | | 1285260 / 1867210 | | |
| Modulus of elasticity (aluminum) E | [N/mm ²] | 72000 | | | 72000 | | |

| Characteristics portal axis | | PAS43BR | PAS43BB |
|--|------|-------------|---------------|
| Maximum ambient temperature | [°C] | 0 ... +50 | 0 ... +50 |
| Load ratings linear guide (C_{stat} / C_{dyn}) | [N] | 4850 / 8500 | 38400 / 22300 |
| Service life reference magnitude ⁶⁾ | [km] | 30000 | 30000 |

- 1) The maximum permissible dynamic forces and torques decrease at increasing velocities (see characteristic curves)
2) Load- and stroke-dependent
3) All carriages driven
4) Please inquire for maximum stroke for Recirculating ball bearing guide.
5) Minimum stroke required for lubrication of the linear guide
6) Forces and torques relate to the service life reference magnitude

| Characteristics support axis | | PAS43HR | | | PAS43HB | | |
|---|------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|
| Breakaway force 0 stroke axis | [N] | 10 | | | 40 | | |
| Breakaway force per additional carriage | [N] | 10 | | | 40 | | |
| Mass 0 stroke axis | [kg] | 6.7 / 5.0 | 7.7 / 6.0 | 9.7 / 8.0 | 7.5 / 5.6 | 8.5 / 6.6 | 10.6 / 8.7 |
| For further data (if applicable) see: | | PAS43BR | | | PAS43BB | | |

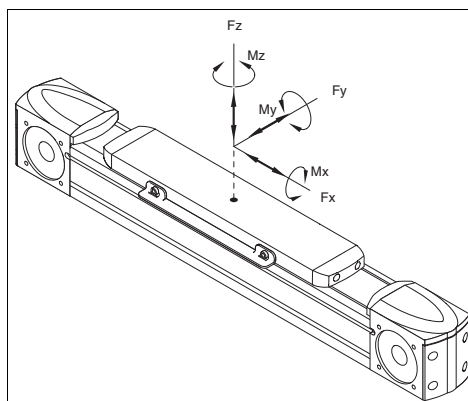
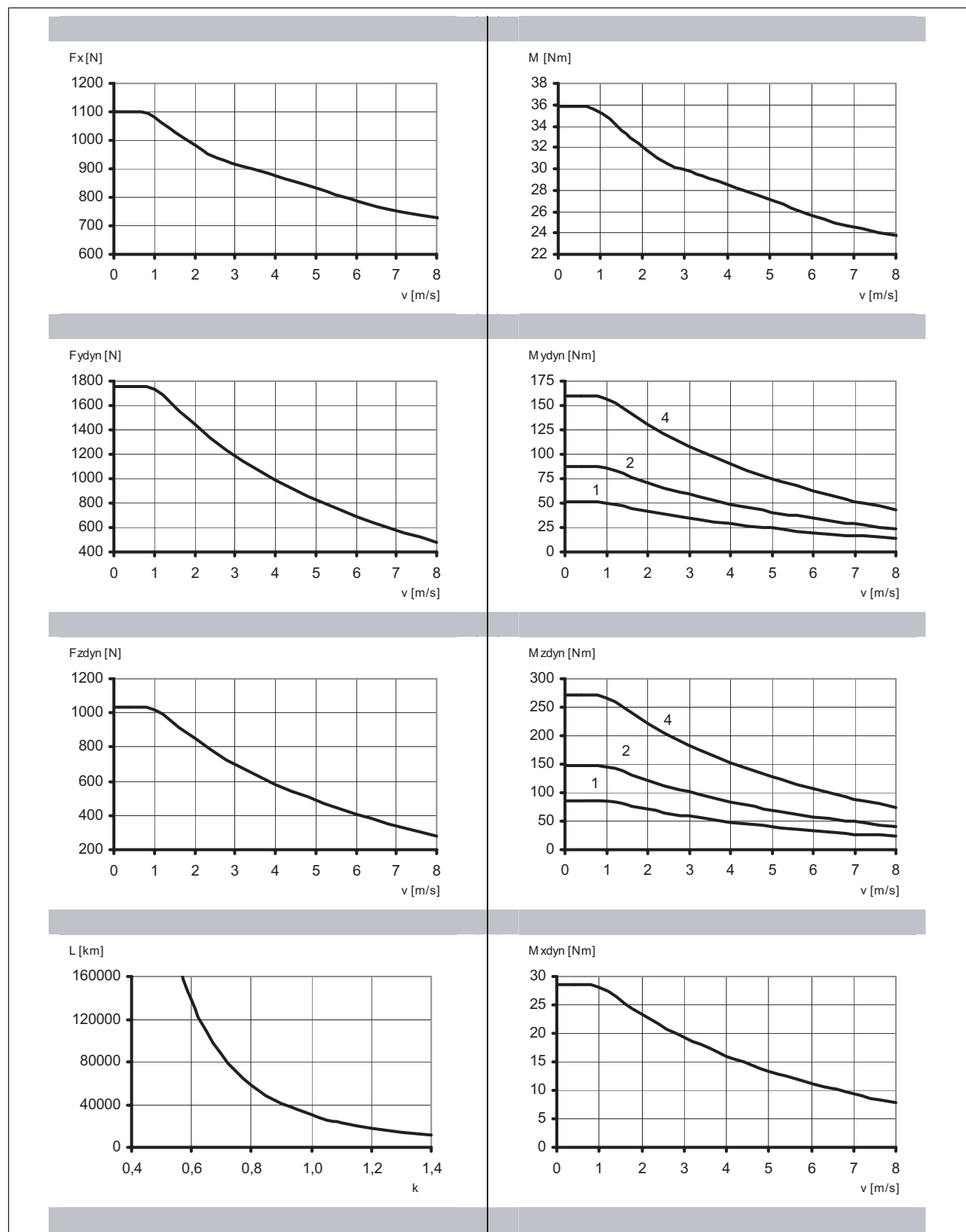


Figure 3.8 Forces and torques

Characteristic curves PAS43BR



- (1) Carriage type 1
 (2) Carriage type 2
 (4) Carriage type 4

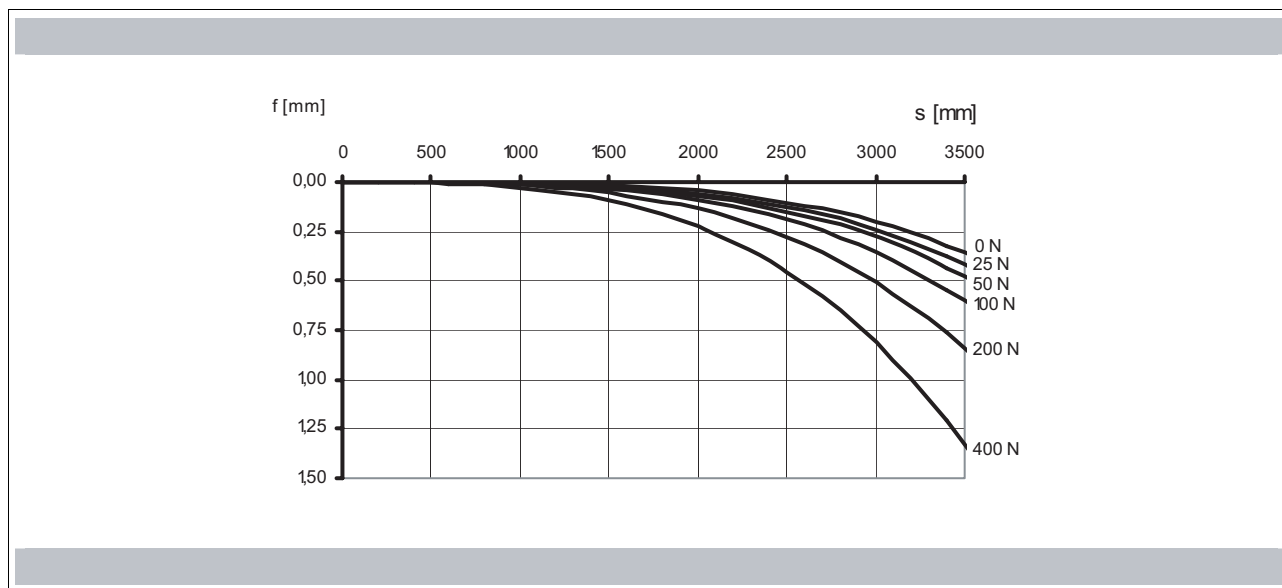
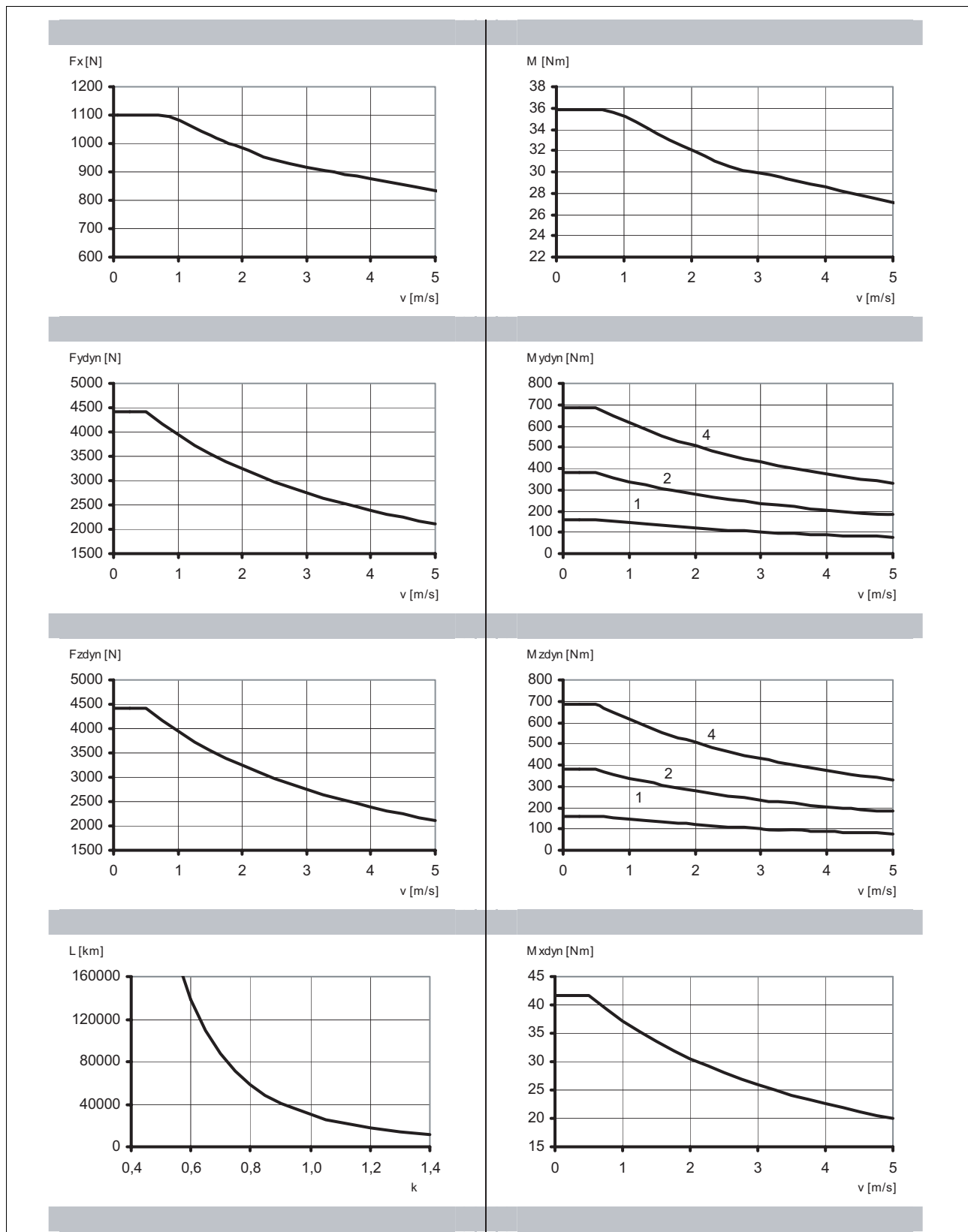


Figure 3.9 Deflection PAS43BR

Characteristic curves PAS43BB



- (1) Carriage type 1
 (2) Carriage type 2
 (4) Carriage type 4

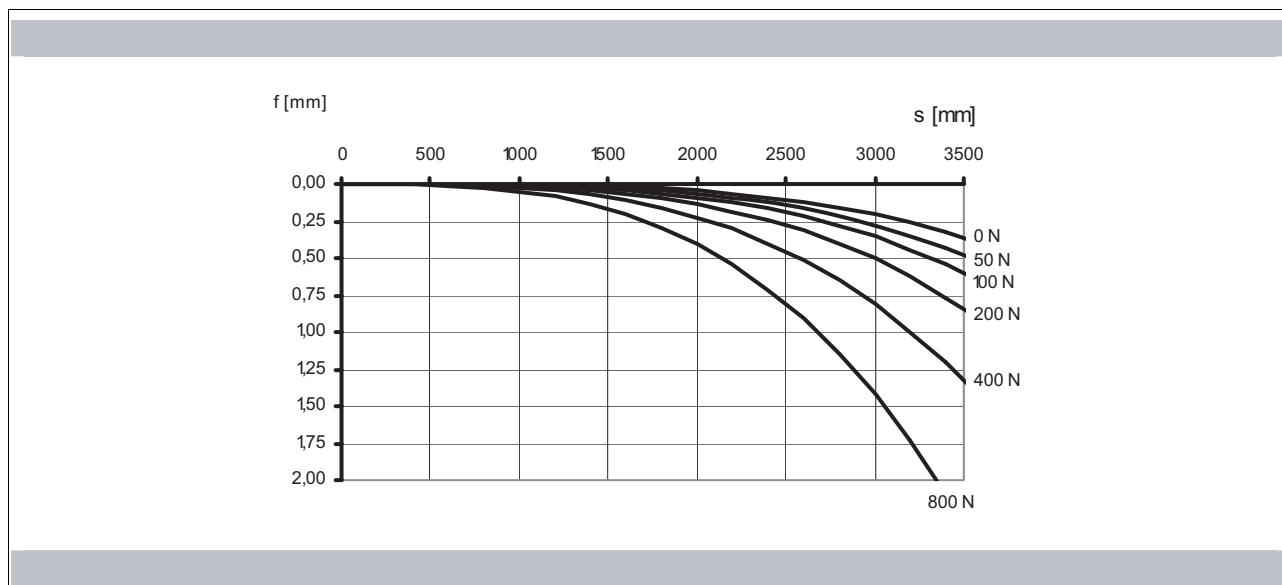


Figure 3.10 Deflection PAS43BB

Dimensional drawings PAS43Bx

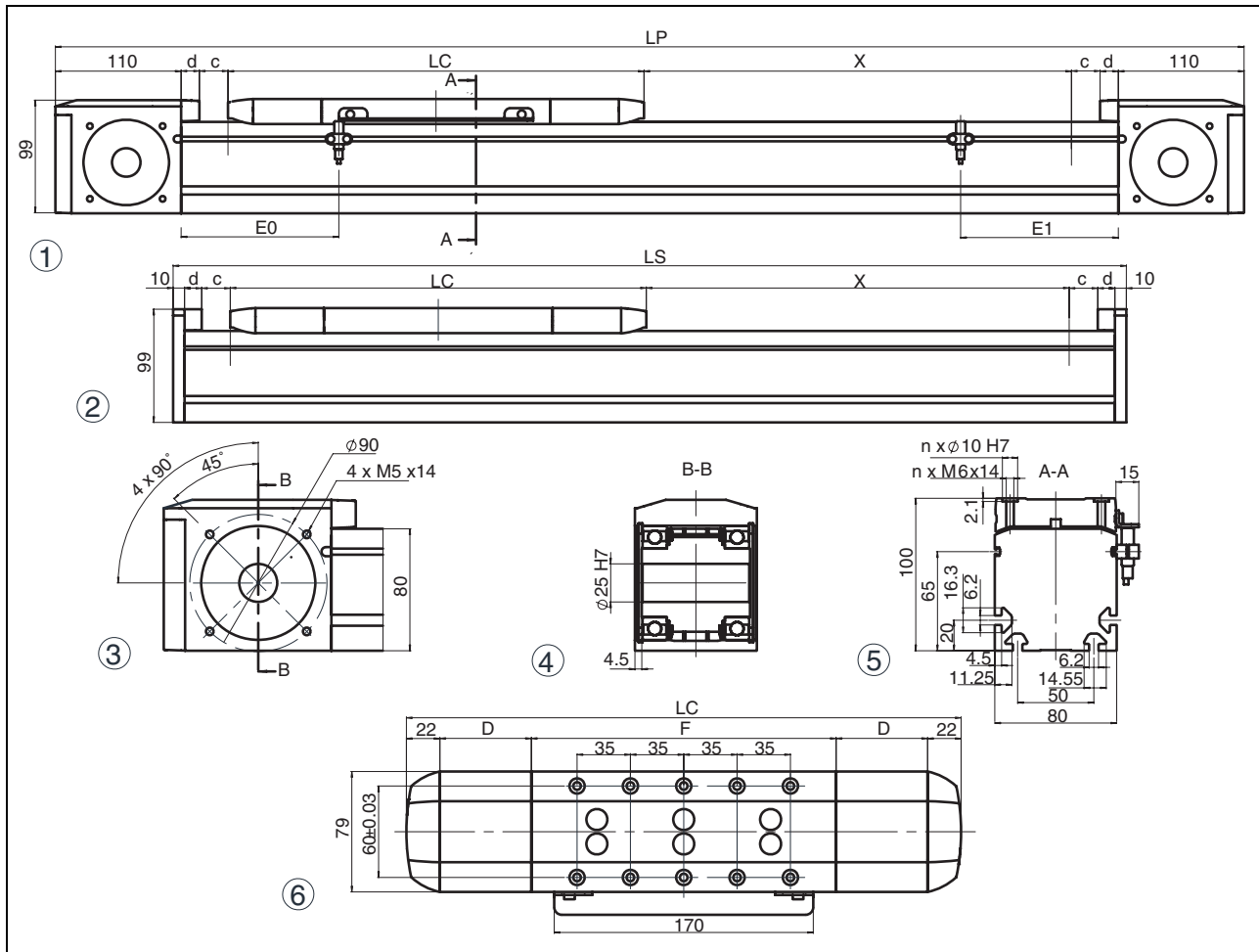


Figure 3.11 Dimensional drawings PAS43Bx

- (1) Portal axis
- (2) Support axis
- (3) End block
- (4) Section of end block
- (5) Section of axis
- (6) Carriage type 1 (types 2 and 4 have more tapped holes for mounting)

| Carriage type | | | Type 1 | | Type 2 | | Type 4 | |
|---|----|------|---------------------|---------|---------------------|---------|---------------------|---------|
| Cover strip | | | No | Yes | No | Yes | No | Yes |
| Total length of portal axis ¹⁾ | LP | [mm] | 514 + X | 664 + X | 584 + X | 734 + X | 724 + X | 874 + X |
| Total length of support axis | LS | [mm] | 314 + X | 464 + X | 384 + X | 534 + X | 524 + X | 674 + X |
| Stroke | X | [mm] | See characteristics | | See characteristics | | See characteristics | |
| Carriage length | LC | [mm] | 244 | 364 | 314 | 434 | 454 | 574 |
| Profile length of carriage | F | [mm] | 200 | | 270 | | 410 | |
| Number of tapped holes for mounting ²⁾ | n | | 10 | | 14 | | 22 | |
| Distance between tapped holes | | [mm] | 35 ±0.03 | | 35 ±0.03 | | 35 ±0.03 | |
| Limit switch position at drive end | E0 | [mm] | 63 | 138 | 63 | 138 | 63 | 138 |
| Limit switch position opposite drive end | E1 | [mm] | 63 | 138 | 133 | 208 | 273 | 348 |
| Stroke reserve to mechanical stop ³⁾ | c | [mm] | 25 | | 25 | | 25 | |
| Length of cover strip clamp | d | [mm] | - | 15 | - | 15 | - | 15 |
| Deflection of cover strip | D | [mm] | - | 60 | - | 60 | - | 60 |
| Minimum distance between 2 carriages | | [mm] | 45 | 110 | 45 | 110 | 45 | 110 |

1) In the case of axes with more than one carriage, you must add the carriage length (LC) and the distance between the carriages for each additional carriage. More than 1 carriage on request.

2) Prepared for locating rings (see Accessories)

3) The stroke reserve must be increased depending on the application factors load, acceleration and velocity. The displacement distances must be taken into account in terms of the total length.

3.5 PAS44•

Value pairs with / without cover strip are separated by "/".

| Characteristics portal axis | | PAS44BB | | |
|---|-------------------------|---|--------------|---------------|
| Drive element | | Toothed belt 50HTD-8M | | |
| Guide type | | Recirculating ball bearing guide (SHS25V) | | |
| Typical payload | [kg] | 100 | | |
| Carriage type | | Type 1 | Type 2 | Type 4 |
| Carriage length | [mm] | 470 / 310 | 560 / 400 | 740 / 580 |
| Feed constant | [mm/rev.] | 264 | | |
| Effective diameter toothed belt pulley | [mm] | 84.034 | | |
| Maximum feed force $F_{x_{max}}^{1)}$ | [N] | 2600 | | |
| Maximum velocity $v^{2)}$ | [m/s] | 5 | | |
| Maximum acceleration $a^{2)}$ | [m/s ²] | 20 | | |
| Maximum driving torque $M_{max}^{1)}$ | [Nm] | 110 | | |
| Breakaway torque 0 stroke axis | [Nm] | 4.5 | | |
| Breakaway torque per additional carriage $^{3)}$ | [Nm] | 2.1 | | |
| Moment of inertia 0 stroke axis | [kgcm ²] | 121.2 / 105.1 | 137 / 120.9 | 169.2 / 153.1 |
| Moment of inertia per additional carriage $^{3)}$ | [kgcm ²] | 89.6 / 73.5 | 105.4 / 89.3 | 137.6 / 121.5 |
| Moment of inertia per 1 m of stroke | [kgcm ² /m] | 11.2 | | |
| Moment of inertia per 1 kg of payload | [kgcm ² /kg] | 17.7 | | |
| Maximum force $F_{y_{dynmax}}^{1)}$ | [N] | 6270 | | |
| Maximum force $F_{z_{dynmax}}^{1)}$ | [N] | 6270 | | |
| Maximum torque $M_{y_{dynmax}}^{1)}$ | [Nm] | 256 | 665 | 1209 |
| Maximum torque $M_{z_{dynmax}}^{1)}$ | [Nm] | 256 | 665 | 1209 |
| Max. torque $M_{x_{dynmax}}^{1)}$ | [Nm] | 68 | | |
| Mass 0 stroke axis | [kg] | 25.4 / 21.0 | 27.8 / 23.4 | 32.5 / 28.1 |
| Mass per additional carriage (with axis body) | [kg] | 12.9 / 9.3 | 15.3 / 11.7 | 20.1 / 16.5 |
| Mass per 1 m of stroke | [kg/m] | 16.9 | | |
| Moving mass carriage | [kg] | 5.1 / 4.2 | 6.0 / 5.1 | 7.8 / 6.9 |
| Maximum stroke $^{4)}$ | [mm] | 5310 / 5510 | 5220 / 5420 | 5040 / 5240 |
| Minimum stroke $^{5)}$ | [mm] | 13 | | |
| Repeatability $^{2)}$ | [mm] | ± 0.05 | | |
| Diameter motor shaft | [mm] | 12 ... 32 | | |
| Axis body cross section (W x H) | [mm] | 110 x 110 | | |
| Axial area moment of inertia (I _x / I _y) | [mm ⁴] | 4713490 / 6624690 | | |
| Modulus of elasticity (aluminum) E | [N/mm ²] | 72000 | | |
| Maximum ambient temperature | [°C] | 0 ... +50 | | |
| Load ratings linear guide (C _{stat} / C _{dyn}) | [N] | 52400 / 31700 | | |
| Service life reference magnitude $^{6)}$ | [km] | 30000 | | |

- 1) The maximum permissible dynamic forces and torques decrease at increasing velocities (see characteristic curves)
- 2) Load- and stroke-dependent
- 3) All carriages driven
- 4) Please inquire for maximum stroke for Recirculating ball bearing guide.
- 5) Minimum stroke required for lubrication of the linear guide
- 6) Forces and torques relate to the service life reference magnitude

| Characteristics support axis | | PAS44HB | | |
|---|------|-------------|-------------|-------------|
| Breakaway force 0 stroke axis | [N] | 50 | | |
| Breakaway force per additional carriage | [N] | 50 | | |
| Mass 0 stroke axis | [kg] | 17.1 / 12.8 | 19.5 / 15.2 | 24.3 / 20.0 |
| For further data (if applicable) see: | | PAS44BB | | |

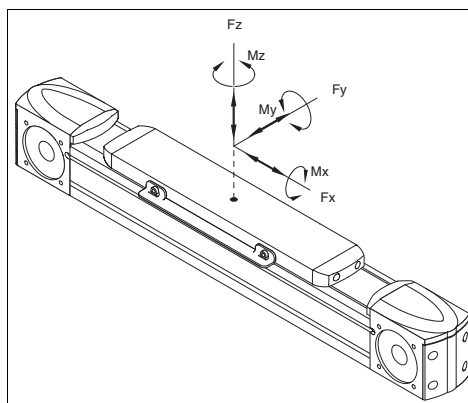
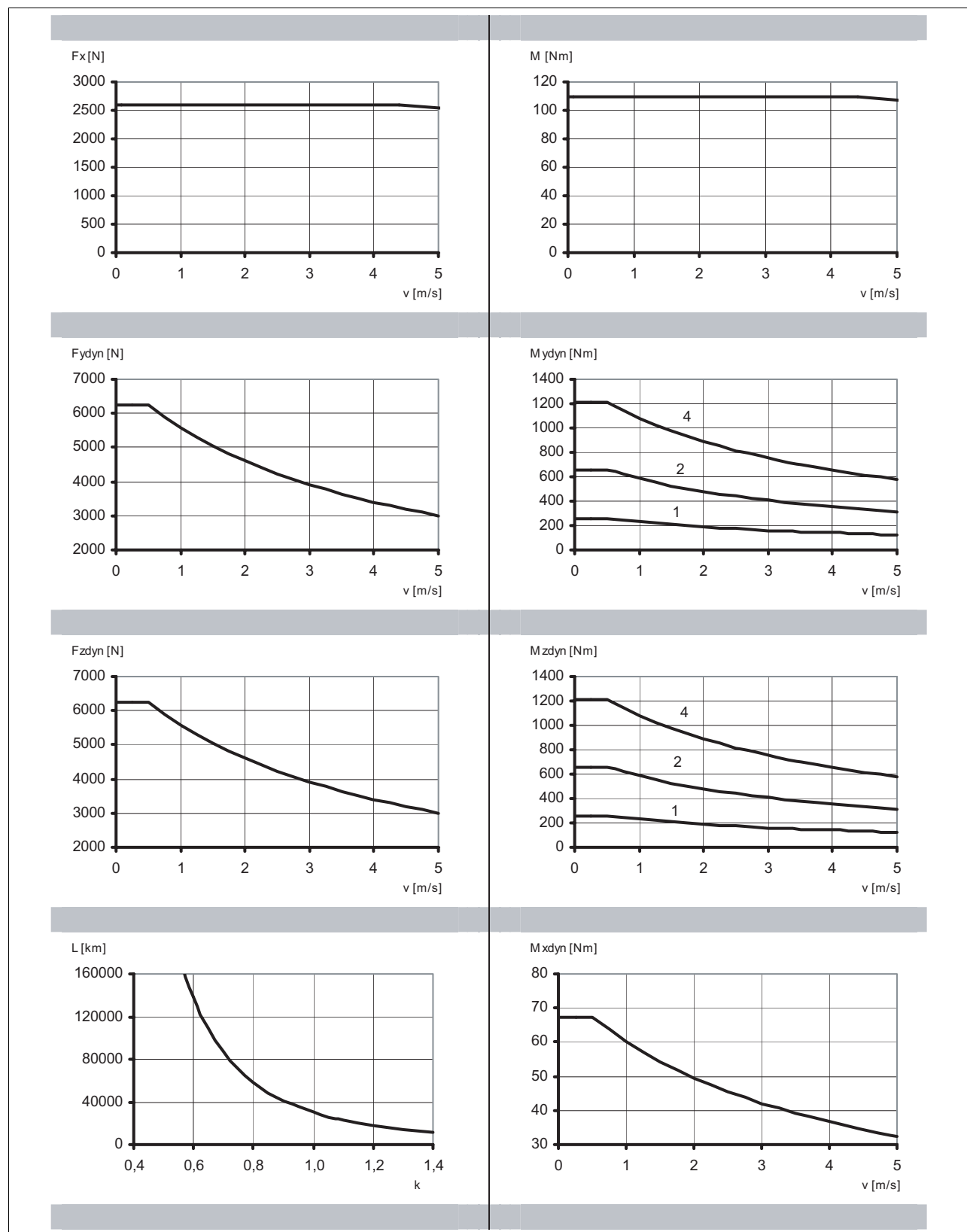


Figure 3.12 Forces and torques

Characteristic curves PAS44BB



- (1) Carriage type 1
 (2) Carriage type 2
 (4) Carriage type 4

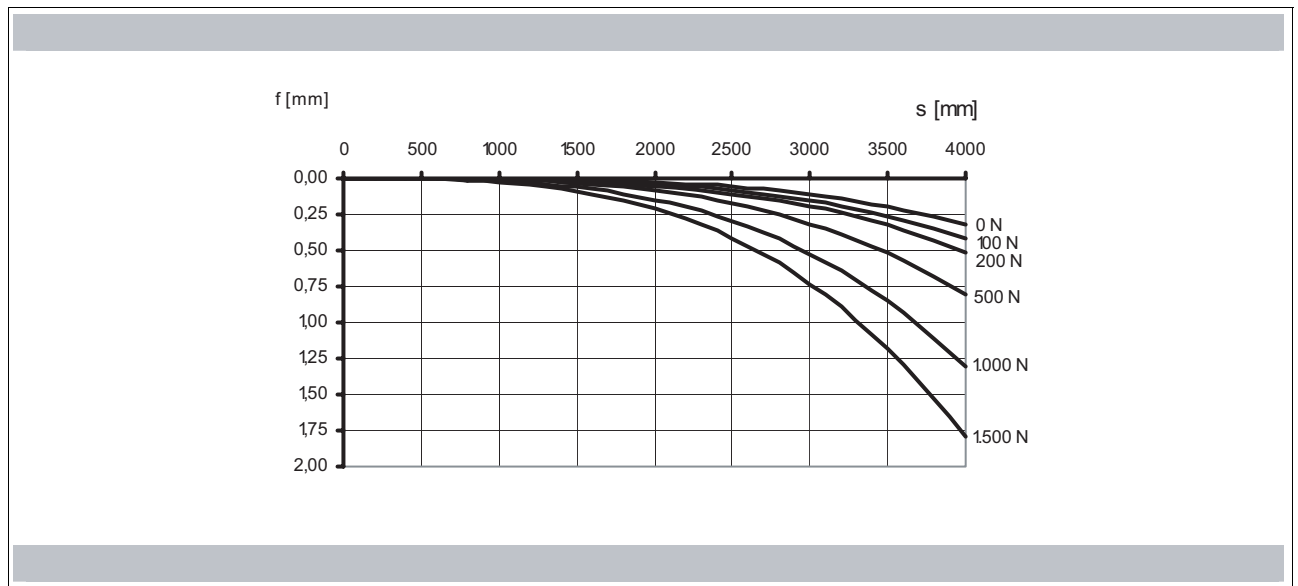


Figure 3.13 Deflection PAS44BB

Dimensional drawings PAS44BB

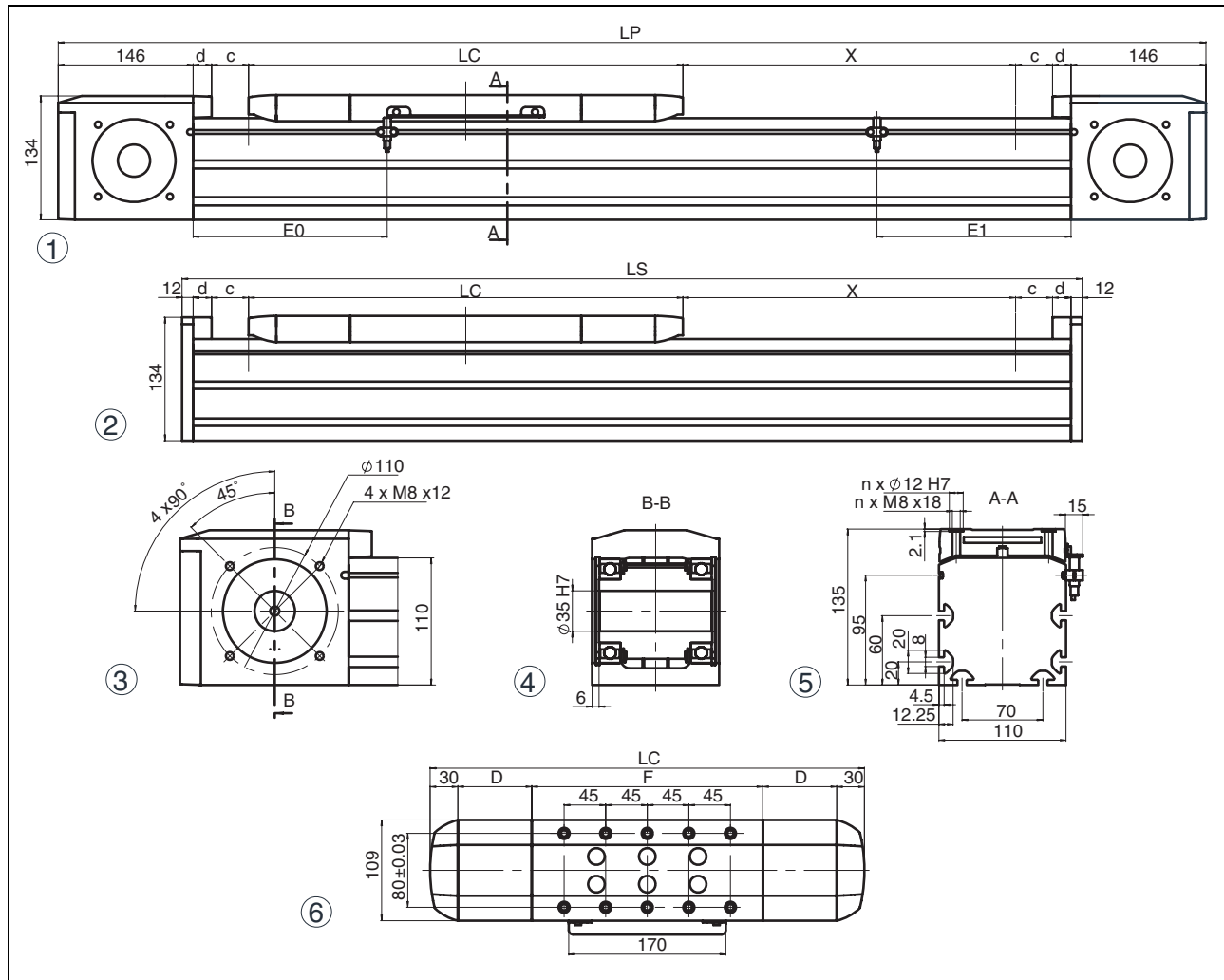


Figure 3.14 Dimensional drawings PAS44BB

- (1) Portal axis
- (2) Support axis
- (3) End block
- (4) Section of end block
- (5) Section of axis
- (6) Carriage type 1 (types 2 and 4 have more tapped holes for mounting)

| Carriage type | | | Type 1 | | Type 2 | | Type 4 | |
|---|----|------|---------------------|---------|---------------------|---------|---------------------|----------|
| Cover strip | | | No | Yes | No | Yes | No | Yes |
| Total length of portal axis ¹⁾ | LP | [mm] | 682 + X | 882 + X | 772 + X | 972 + X | 952 + X | 1152 + X |
| Total length of support axis | LS | [mm] | 414 + X | 614 + X | 504 + X | 704 + X | 684 + X | 884 + X |
| Stroke | X | [mm] | See characteristics | | See characteristics | | See characteristics | |
| Carriage length | LC | [mm] | 310 | 470 | 400 | 560 | 580 | 740 |
| Profile length of carriage | F | [mm] | 250 | | 340 | | 520 | |
| Number of tapped holes for mounting ²⁾ | n | | 10 | | 14 | | 22 | |
| Distance between tapped holes | | [mm] | 45 ±0.03 | | 45 ±0.03 | | 45 ±0.03 | |
| Limit switch position at drive end | E0 | [mm] | 110 | 210 | 110 | 210 | 110 | 210 |
| Limit switch position opposite drive end | E1 | [mm] | 110 | 210 | 200 | 300 | 380 | 480 |
| Stroke reserve to mechanical stop ³⁾ | c | [mm] | 40 | | 40 | | 40 | |
| Length of cover strip clamp | d | [mm] | - | 20 | - | 20 | - | 20 |
| Deflection of cover strip | D | [mm] | - | 80 | - | 80 | - | 80 |
| Minimum distance between 2 carriages | | [mm] | 55 | 135 | 55 | 135 | 55 | 135 |

1) In the case of axes with more than one carriage, you must add the carriage length (LC) and the distance between the carriages for each additional carriage. More than 1 carriage on request.

2) Prepared for locating rings (see Accessories)

3) The stroke reserve must be increased depending on the application factors load, acceleration and velocity. The displacement distances must be taken into account in terms of the total length.

3.6 Service life

The service life of the product is a function of the mean forces and torques that act in the system. If multiple forces and torques act simultaneously, use the following formula to calculate the loading factor k .

$$\frac{F_y}{F_{y\max}} + \frac{F_z}{F_{z\max}} + \frac{M_x}{M_{x\max}} + \frac{M_y}{M_{y\max}} + \frac{M_z}{M_{z\max}} = k$$

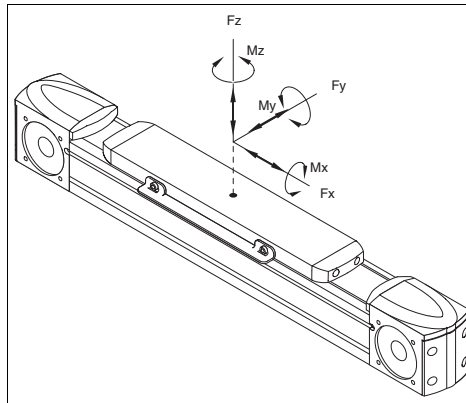


Figure 3.15 Forces and torques

The service life of the axis (in km) can be approximated using the loading factor and the service life - load characteristic curve.

The application-specific load values appear in the numerator.

The numerator contains the maximum permissible forces and torques. These forces and torques decrease at increasing velocities, see characteristic curves in chapter 3.

3.7 Positioning accuracy and repeatability

Positioning accuracy and repeatability depend on temperature, load and velocity changes as well as the accuracy of the toothed belt and the accuracy of the switching points of the sensors.

At steady temperature, speed and load, the repeatability amounts to ± 0.05 mm.

3.8 Stroke reserve

| Stroke reserve | PAS41 | PAS42 | PAS43 | PAS44 |
|----------------|-------|-------|-------|-------|
| [mm] | 10 | 15 | 25 | 40 |

Table 3.1 Distance between limit switch and mechanical stop

3.9 Motor

See the motor manual for details on the motor.

4 Installation

WARNING

GREAT MASS OR FALLING PARTS

- Consider the mass of the axis when mounting it. It may be necessary to use a crane.
- Mount the axis in such a way (tightening torque, securing screws) that the axis and mounted parts cannot come loose even in the case of fast acceleration or continuous vibration.
- Note that vertically installed linear axes may lower unexpectedly.

Failure to follow these instructions can result in death, serious injury or equipment damage.

WARNING

MOTOR WITHOUT BRAKING EFFECT

If power outage and faults cause the power stage to be switched off, the motor is no longer stopped by the brake and may increase its speed even more until it reaches a mechanical stop.

- Verify the mechanical situation.
- If necessary, use a cushioned mechanical stop or a suitable holding brake.

Failure to follow these instructions can result in death, serious injury or equipment damage.

CAUTION

HOT SURFACES

Depending on the operation, the surface may heat up to more than 100°C (212°F).

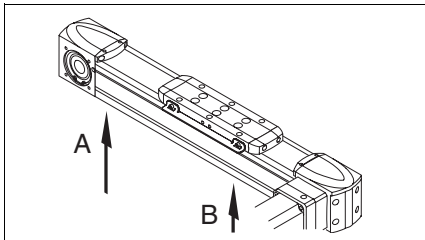
- Do not allow contact with the hot surfaces.
- Do not allow flammable or heat-sensitive parts in the immediate vicinity.
- Consider the measures for heat dissipation described.
- Check the temperature during test runs.

Failure to follow these instructions can result in injury or equipment damage.

4.1 Preparing installation

The linear axis is a precision product and must be handled with care. Shocks and impacts may damage the guides. This may cause inaccuracies and even premature failure.

Transport the product in its packaging as close as possible to the installation site. Do not remove the packaging until the product is at the installation site.



The linear axis may only be lifted at points A and B (see figure). The distance between the end block and point A and between the end block and point B should be $\frac{1}{4}$ of the total length of the linear axis. If an axis with a mounted motor is lifted, points A and B are to be moved to balance the load. The motor must not be used to lift the load. However, support the motor when lifting the axis.

4.2 Mechanical installation

Accessibility for servicing When mounting the linear axis, the motor and the sensors, keep in mind that they may have to be accessed for servicing.

Mounting position The linear axis can be installed in any position.

If a linear axis with a mounted motor is mounted in a vertical position, the motor should be at the top. This reduces the loads on the bearings.

4.2.1 Standard tightening torques

Special tightening torques are applicable for mounting sensors and elastomer couplings; these tightening torques are listed in the appropriate chapters.

The following, generally applicable tightening torques apply to mounting the payload and fastening slot nuts, clamping claws, motor and contact plate with hex socket screws.

| Thread | Wrench size [mm] | M _{Amax.} [Nm] |
|--------|------------------|-------------------------|
| M3 | 2.5 | 1.1 |
| M4 | 3 | 2.5 |
| M5 | 4 | 5 |
| M6 | 5 | 8.5 |
| M8 | 6 | 21 |
| M10 | 8 | 42 |
| M12 | 10 | 70 |

Table 4.1 Standard tightening torques for screws, ISO 4762 - 8.8

4.2.2 Mounting the linear axis

Only mount the linear axis using the T slots at the axis body. To do so, use clamping claws (lateral fastening) or slot nuts (bottom or lateral fastening).

A selection of suitable clamping claws and slot nuts can be found in chapter 7 "Accessories and spare parts".

Note the following:

- When using motors with a cross section greater than the cross section than the axis body, the axis must be supported or the mounting surface must be cut out as required.
- The end blocks protrude beyond the axis body at the ends. The end blocks must not be the only parts supported by the mounting surface.
- If the lateral slots are used for mounting, the sensor cable cannot be completely routed in the slots.

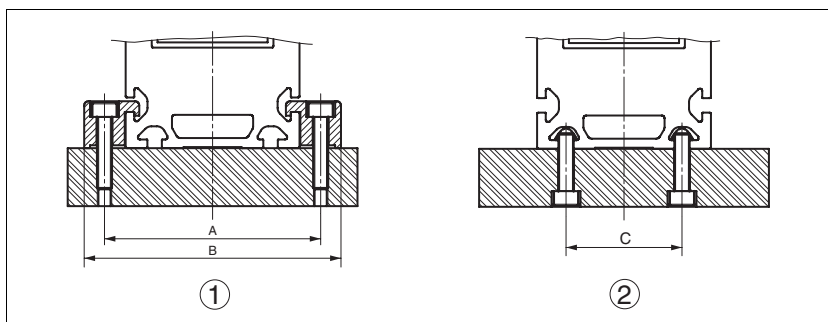


Figure 4.1 Fastening by means of clamping claws (1) and slot nuts from the bottom (2)

| Tapped hole distance | | PAS41 | PAS42 | PAS43 | PAS44 |
|----------------------|------|-------|-------|-------|-------|
| A | [mm] | 54 | 74 | 96 | 130 |
| B | [mm] | 68 | 88 | 112 | 150 |
| C | [mm] | 20 | 40 | 50 | 70 |

| Maximum distance ¹⁾ | | PAS41 | PAS42 | PAS43 | PAS44 |
|--------------------------------|------|-------|-------|-------|-------|
| Clamping claws | [mm] | 400 | 600 | 800 | 1000 |
| Slot nuts | [mm] | 400 | 600 | 800 | 1000 |

1) Recommended values per side at medium loads

The greater the load or the demands on the running accuracy, the shorter the distance between the slot nuts or the clamping claws must be.

Alignment for running accuracy

Due to the manufacturing process of the extruded profiles, a linear axis has a certain tolerance in terms in straightness and twist. The deviations are generally well within the specifications of EN 12020-2 in the case of the product.

Perform the following lateral alignment procedure for running accuracy.

- The mounting surface must be machined smooth and flat.
- ▶ First, slightly tighten the screws of the slot nuts or the clamping claws.
- ▶ Provide a reference plane alongside the linear axis.
- ▶ Place a dial gauge onto the carriage.
- ▶ Move the carriage and record the deviation with reference to the reference plane over the entire stroke.
- ▶ Correct the deviations by lateral alignment of the linear axis and by tightening the screws appropriately. Observe the standard tightening torques 57.

4.2.3 Mounting the contact plate

A contact plate must be mounted to the carriage for the inductive sensors. Fastening threads are located at both sides of the carriage.



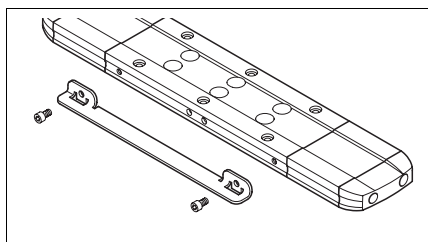
Unless otherwise specified, the standard tightening torques indicated on page 57 apply.

Before mounting

See chapter 7 "Accessories and spare parts", subchapter 7.5 "Sensors and additional parts" for suitable contact plates.

You need a set of Allen keys.

- ▶ Clean all parts you will use.
- ▶ Check all parts for damage; repair damages.

Procedure

- ▶ For mounting, select the side of the carriage that will be easily accessible for service.
- ▶ Screw the contact plate to the carriage with M4 screws.
- ▶ Align the contact plate in parallel with the carriage so as to have the same switching distance on both sides.

4.2.4 Mounting the sensors

⚠ WARNING**LOSS OF CONTROL**

If unsuitable sensors are installed, ground faults or line interruptions will be detected as an On state and will cause a failure of the protection function.

- If possible, use normally closed contacts as limit switches so that a wire break can be signaled as an error.

Failure to follow these instructions can result in death, serious injury or equipment damage.

A sensor is mounted to the axis body by means of a sensor holder. The axis body provides a T slot for the sensor holder. This T slot has cutouts at both end blocks for inserting the fastening nuts.

Unless otherwise specified, the standard tightening torques indicated on page 57 apply.

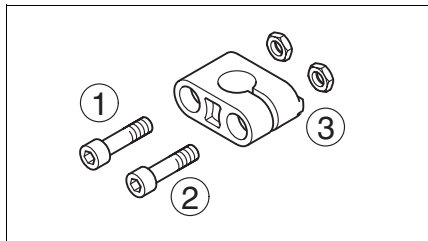


Before mounting

See chapter 7 "Accessories and spare parts" for suitable sensors.

You need a set of Allen keys and a feeler gauge.

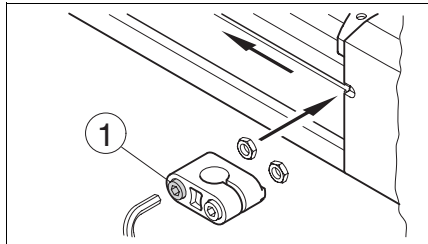
- ▶ Clean all parts you will use.
- ▶ Check all parts for damage; repair damages.
- ▶ Check the sensor for correct type and function.
- ▶ Verify that your controller and your interface are suitable for the sensor.
- ▶ See the dimensional drawings in chapter 3 "Technical Data" for information on the sensor position..

Procedure

2 M3 hex socket screw with hex nuts are located at the sensor.

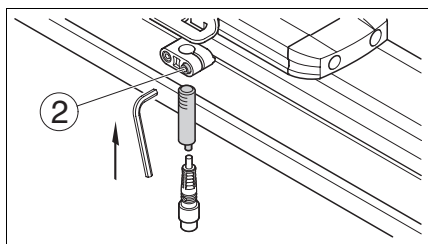
- Screw (1) is used to fasten the sensor holder in the slot.
- Screw (2) is used to fasten the sensor in the sensor holder.

In addition, the sensor holder features cams (3) at both sides to keep the sensor from turning in the T slot.



- ▶ Slide each nut into the T slot at the cutout.
- ▶ Place the the sensor holder with the two screws into position. Leave the two screws loose at first.
- ▶ Slide the sensor holder to the desired position and tighten screw (1) with a torque of 0.3 Nm.

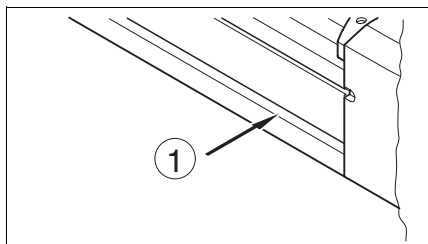
Since the sensor operates inductively, the switching surface must have a specific distance from the contact plate. This so-called "switching distance" amounts to 0.5 ± 0.1 mm.



- ▶ Move the carriage until the contact plate is above the sensor holder.
- ▶ Slide the sensor through the sensor holder opening until the switching distance has been reached.

Measure the distance using a feeler gauge.

- ▶ Tighten screw (2).
- ▶ Finally, check the switching distance with the feeler gauge.



The slot (1) can hold up to 3 sensor cables. Suitable slot covers are available on request.

- ▶ Route the sensor cable in the slot.

4.2.5 Mounting the motor or the gearbox

The motor or the gearbox are coupled by means of a preloaded elastomer coupling.

The motor or the gearbox can be mounted in different arrangements (turned in increments of $4 \times 90^\circ$).

The motor or the gearbox can be mounted to either side of the two end blocks.



Unless otherwise specified, the standard tightening torques indicated on page 57 apply.

Special tightening torques

| Clamping hub | | PAS41 | PAS42 | PAS43 | PAS44 |
|-----------------------|------|---------|---------|---------|---------|
| Screw ISO 4762 - 10.9 | | M3 x 10 | M6 x 16 | M6 x 20 | M8 x 25 |
| Wrench size | [mm] | 2.5 | 5 | 5 | 6 |
| Tightening torque | [Nm] | 1.9 | 14 | 14 | 35 |
| Mounting dimension | [mm] | 8 | 13 | 14 | 14 |

Table 4.2 Tightening torques and mounting dimensions clamping hub

| Expanding hub | | PAS41 | PAS42 | PAS43 | PAS44 |
|----------------------|------|---------|---------|---------|----------|
| Screw ISO 4762 - 8.8 | | M4 x 16 | M6 x 18 | M8 x 30 | M10 x 60 |
| Wrench size | [mm] | 3 | 5 | 6 | 8 |
| Tightening torque | [Nm] | 2.9 | 10 | 25 | 49 |

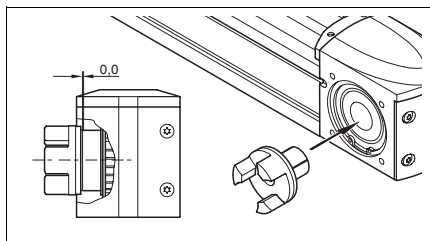
Table 4.3 Tightening torques expanding hub

Before mounting

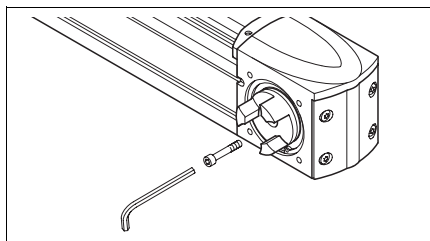
See chapter 7 "Accessories and spare parts" for suitable elastomer couplings (expanding hubs, elastomer spiders, clamping hubs).

You need a set of Allen keys and a torque wrench with hexagon socket.

- Clean all parts you will use.
- Check all parts for damage; repair damages.

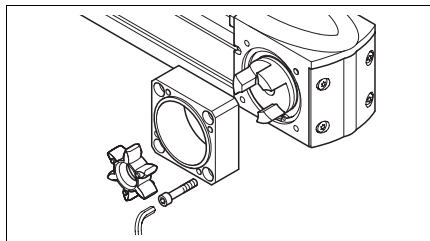
Mounting the elastomer coupling

- Push the expanding hub into the hollow shaft of the toothed belt pulley until the expanding hub has even contact.



- Tighten the screw of the expanding shaft with the tightening torque specified in Table 4.3.

If the carriage is in the end position, the toothed belt pulley cannot rotate along.



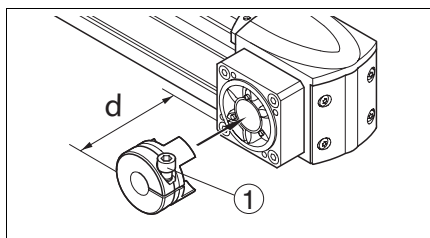
- Fit the elastomer spider onto the expanding hub.

Slightly greasing the ring gear or the hub facilitates the fitting process. Use only mineral oil based lubricants without additives or silicon based lubricants.

NOTE: If the elastomer spider can be fitted too easily (without preloading), it must be replaced.

- Mount the coupling housing with the 4 screws.

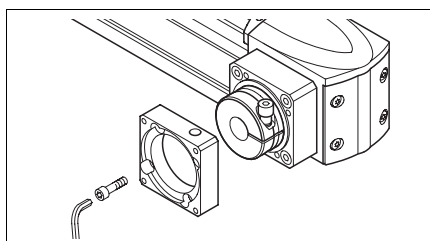
Verify that the coupling housing has even contact.



- Fit the clamping hub.

Note the installation dimension d measured to the collar, as per Table 4.2.

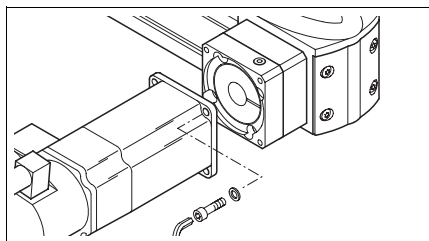
Check the orientation of the clamping screw (1), preferably upwards. The clamping screw is tightened at a later point in time through the hole in the motor adapter plate.



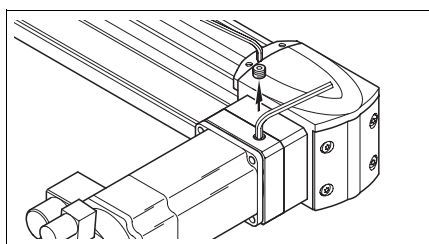
- Fit the motor adapter plate with even contact.

Verify correct position of the hole at the side so that you can tighten the clamping hub screw through the hole.

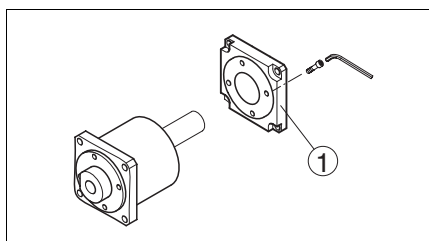
- Tighten the 4 screws.

Motor mounting only

- ▶ Place the motor onto the motor adapter plate with even contact. Secure the motor to keep it from falling down.
- ▶ If the gearbox has a parallel keyway, align the keyway and the slot of the clamping hub.
- ▶ Fasten the motor to the motor adapter plate with the 4 screws and washers.

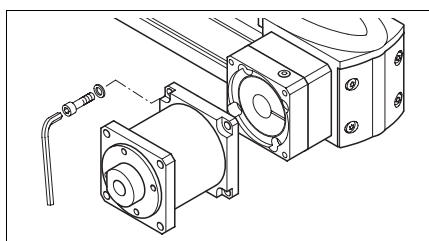


- ▶ Remove the screw plug in the hole at the side of the motor adapter plate.
- ▶ Tighten the screw of the clamping hub through the hole with the tightening torque specified in Table 4.2.
- ▶ Close the hole with the screw plug.

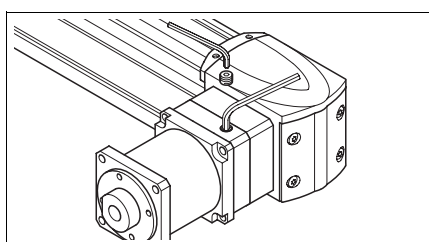
Gearbox mounting only

A flange plate (1) is required if the gearbox does not have its own flange.

- ▶ Mount the flange plate to the gearbox with the 4 screws. Verify that the flange plate has even contact.



- ▶ Place the gearbox onto the motor adapted plate with even contact. Secure the gearbox to keep it from falling down.
- ▶ If the gearbox has a parallel keyway, align the keyway and the slot of the clamping hub.
- ▶ Fasten the gearbox with the 4 screws and washers.



- ▶ Remove the screw plug in the hole at the side of the motor adapter plate.
- ▶ Tighten the screw of the clamping hub through the hole with the tightening torque specified in Table 4.2.
- ▶ Close the hole with the screw plug.



Please refer to the gearbox manual for mounting a motor to the gearbox.

4.2.6 Mounting a shaft extension

A shaft extension can be used to couple a motor or an encoder.

Shaft extensions can be retrofitted to either end block.

Special tightening torques

| Shaft extension | | PAS41 | PAS42 | PAS43 | PAS44 |
|----------------------|------|---------|---------|---------|----------|
| Screw ISO 4762 - 8.8 | | M4 x 16 | M6 x 18 | M8 x 30 | M10 x 60 |
| Wrench size | [mm] | 3 | 5 | 6 | 8 |
| Tightening torque | [Nm] | 2.9 | 10 | 25 | 49 |

Table 4.4 Tightening torques shaft extension

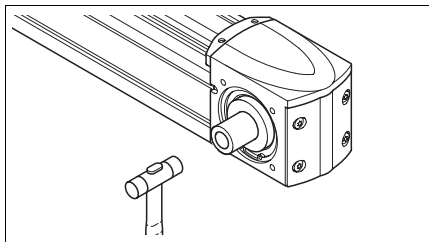
Before mounting

See chapter 7 "Accessories and spare parts" for suitable shaft extensions.

You need a set of Allen keys and a torque wrench with hexagon socket and a dead blow hammer.

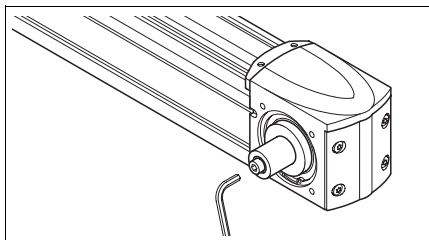
- ▶ Clean all parts you will use.
- ▶ Check all parts for damage; repair damages.

Procedure



- ▶ Slide the shaft extension into the hollow shaft on the end block until it has even contact with the pulley.

The fit of approx. 2 mm may require slight taps on the shaft extension with a dead blow hammer (not on the screw head).

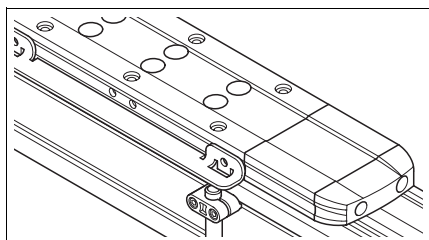


- ▶ Tighten the screw with the tightening torque specified in Table 4.2. If the carriage is in the end position, the toothed belt pulley cannot rotate along.

4.2.7 Mounting the payload



Unless otherwise specified, the standard tightening torques indicated on page 57 apply.



Carriage

Mounting threads on the carriage allow you to fasten the payload.

For reproducible mounting of the payload, each thread is provided with a counterbore for a locating dowel. See chapter 7 "Accessories and spare parts" for suitable locating dowels.

| Carriage | | PAS41 | PAS42 | PAS43 | PAS44 |
|---|------|-------|-------|-------|-------|
| Thread | | M5 | M5 | M6 | M8 |
| Depth | [mm] | 10 | 10 | 12 | 16 |
| Diameter counterbore for locating dowel | [mm] | 8 | 8 | 10 | 12 |

Table 4.5 Carriage

4.3 Electrical installation

4.3.1 Connecting the sensors

The sensors are equipped with an M8 x 1 connector.

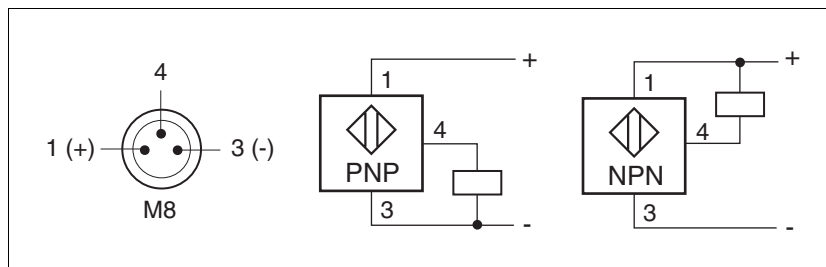


Figure 4.2 Connection assignment sensors

| Pin | Description | Color |
|-----|-------------------------|------------|
| 1 | PELV supply voltage (+) | BN (brown) |
| 3 | PELV supply voltage (-) | BU (blue) |
| 4 | Output | BK (black) |

The cable length is 100 mm. Extension cables are available in various lengths as accessories, see chapter 7 "Accessories and spare parts".

4.3.2 Motor connection

See the motor manual for details on connecting the motor.

4.4 Checking installation

Verify that you have correctly installed the product after having performed the above steps.

- Verify correct mounting and cabling of the product. In particular, check the mains connection and the 24V connection.

Check the following:

- Did you connect all protective ground conductors?
- Do you use correct fuses?
- Are any live cable ends exposed?
- Did you properly install and connect all cables and connectors?
- Did you properly install the sensors?
- Do the sensors function as required?
- Is it possible to freely move the carriage with the contact plate for the sensors along the entire travel length?

5 Commissioning

WARNING

UNEXPECTED MOVEMENT

When the axis is operated for the first time, there is a risk of unexpected movements caused by possible wiring errors or unsuitable parameters.

- Verify that the axis is properly fastened so it cannot come loose even in the case of fast acceleration.
- Note that vertically installed linear axes may lower unexpectedly.
- Verify that a functioning button for EMERGENCY STOP is within reach.
- Verify that the system is free and ready for the movement before switching it on.
- Run initial tests at reduced velocity.

Failure to follow these instructions can result in death, serious injury or equipment damage.

5.1 Commissioning procedure



You must also re-commission an already configured product if you want to use it under changed operating conditions.

- ▶ For commissioning, note all information provided in the manual of the motor used and the manual of the drive used.
- ▶ Verify that the actual loads conform to the required and engineering data prior to operating the product.
- ▶ Verify the function of the sensors. The integrated LED must indicate the switching state correctly.
- ▶ Check the distance between the sensors and the mechanical stops. The movement must be stopped by the sensors before the carriage reaches a mechanical stop.
- ▶ Verify that the sensors are positioned in such a way that the movement of the carriage is stopped in both directions by a sensor.
- ▶ Perform initial tests at reduced velocity. During these tests, verify that the controller responds correctly to the sensors in both directions of movement.
- ▶ Perform a full test under realistic conditions.

6 Diagnostics and troubleshooting

6.1 Troubleshooting

| Problem | Cause | Troubleshooting |
|--|---|--|
| Sensor overtraveled | Sensor | Adjust or replace sensors, see page 73 |
| | Controller | Check controller |
| Motor load increases, controller switches off because of overload. | Guides under mechanical tension or excessive friction caused by poor lubrication. | Contact service |
| Noise and vibrations at high velocities | Velocity too high | Reduce velocity |
| | Poor lubrication (in the case of noise) | Lubricate, see page 101 |
| Running inaccuracy and noise of the guides | Poor lubrication | Lubricate, see page 101 |
| | Damage to the guides, for example by shock or impact on the carriage | Replace guides, contact service |
| Carriage has backlash and positions inaccurately | Play in guides after a collision or poor lubrication | Contact service |

6.2 Inspection

Components of the linear axis may be damaged or destroyed as a result of a collision.

- ▶ After a collision, inspect the drive elements, the linear guide and the elastomer coupling for damage according to the instructions in the following chapters.

6.2.1 Toothed belt

- ▶ Perform a visual inspection of the toothed belt for damage to the teeth and abrasion at the sides. To do so, remove the toothed belt as described in chapter 6.3.6 "Replacing the toothed belt".

NOTE: A damaged toothed belt must be replaced.

6.2.2 Linear guide

The linear guide consists of:

- the rollers and the guide rods for PAS4•BR
- the guide carriage and the profile rail for PAS4•BB
- ▶ Perform a visual inspection of the linear guide for damage. To do so, remove the toothed belt as described in chapter 6.3.6 "Replacing the toothed belt".



A damaged linear guide must be replaced. Contact your local sales office.

6.2.3 Elastomer coupling

- ▶ Perform a visual inspection of the elastomer coupling for damage. To do so, remove the motor or the gearbox as described in chapter 6.3.2 "Replacing the motor or the gearbox".

NOTE: A damaged elastomer coupling must be replaced. See chapter 6.3.2 "Replacing the motor or the gearbox" for the procedure.

6.3 Replacing parts

Only replace the parts described. All other parts may only be replaced by technicians trained by the manufacturer.

Carry out a complete installation for replacing the entire axis as per see chapter 4 "Installation".

Adjust and check the linear axis as per chapter 5 "Commissioning" after replacing parts.

6.3.1 Replacing a sensor

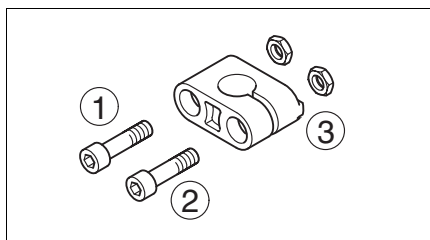


Unless otherwise specified, the standard tightening torques indicated on page 57 apply.

Prerequisites

See chapter 7 "Accessories and spare parts" for suitable spare parts. You need a set of Allen keys and a feeler gauge.

Procedure



- ▶ Loosen the M3 screw (2) at the slotted side of the sensor holder until the sensor to be replaced can be pulled out from below.
- ▶ Mount the new sensor as described on page 60.

6.3.2 Replacing the motor or the gearbox

⚠ WARNING

GREAT MASS OR FALLING PARTS

- In the case of a vertically installed linear axis, secure the moving parts to keep them from falling down.
- Mount the product in such a way (tightening torque, securing screws) that the axis and mounted parts cannot come loose even in the case of fast acceleration or continuous vibration.
- Note that vertically installed linear axes may lower unexpectedly.

Failure to follow these instructions can result in death, serious injury or equipment damage.

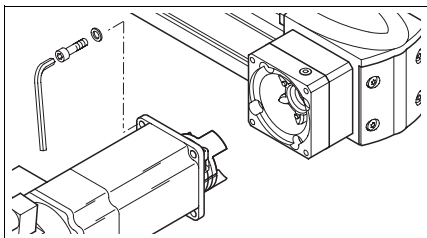
The motor or the gearbox are coupled by means of a preloaded elastomer coupling.



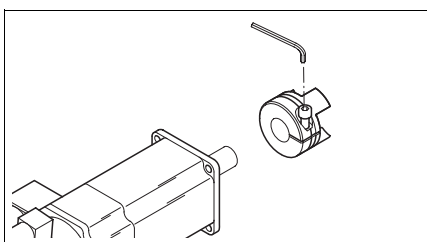
Unless otherwise specified, the standard tightening torques indicated on page 57 apply.

Prerequisites

See chapter 7 "Accessories and spare parts" for suitable spare parts.
You need a set of Allen keys and a torque wrench with hexagon socket.

Dismounting, motor only

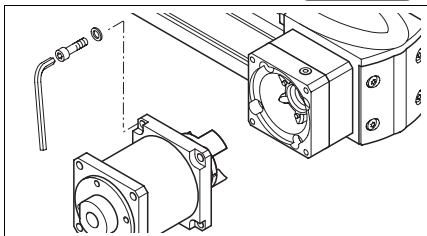
- ▶ Secure the motor to keep it from falling down.
- ▶ Remove the 4 screws and washers at the motor.
- ▶ Pull the motor and the clamping hub off of the motor adapter plate.
This requires a greater force of up to 450 N.



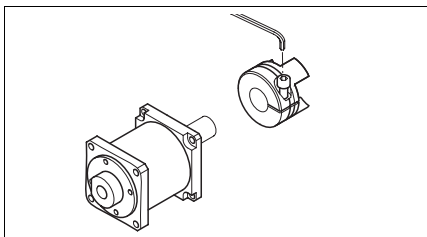
- ▶ Loosen the clamping screw at the clamping hub.
- ▶ Pull the clamping hub off the motor shaft.

Dismounting, gearbox only

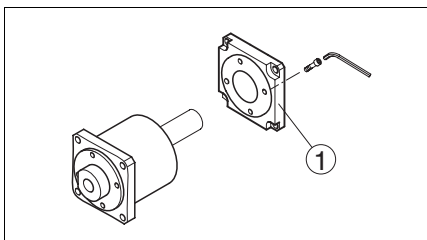
See the gearbox manual for details on removing a motor from the gearbox.



- ▶ Remove the 4 screws and washers at the gearbox flange.
- ▶ Pull the gearbox and the clamping hub off of the motor adapter plate.
This requires a greater force of up to 450 N.



- ▶ Loosen the clamping screw at the clamping hub.
- ▶ Pull the clamping hub off the gearbox shaft.



If the gearbox does not have its own flange, the flange plate (1) must be dismantled.

- ▶ Remove the 4 screws at the flange plate.
- ▶ Remove the flange plate.

Mounting

NOTE: If the new motor or the new gearbox has shaft dimensions different from the old motor or gearbox, you must use a suitable new clamping hub. See the next chapter for details on replacing an elastomer coupling.

- Mount the motor or the gearbox as described on page 62.



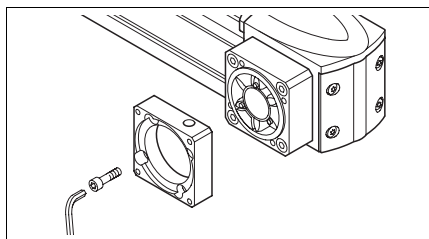
Please refer to the gearbox manual for mounting a motor to the gearbox.

6.3.3 Replacing the elastomer coupling

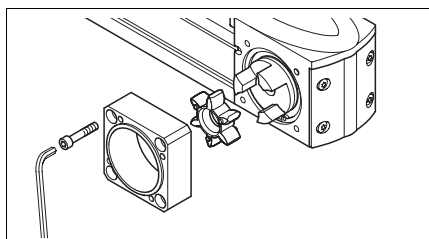
Prerequisites See chapter 7 "Accessories and spare parts" for suitable spare parts.

You need a set of Allen keys and a torque wrench with hexagon socket and a dead blow hammer.

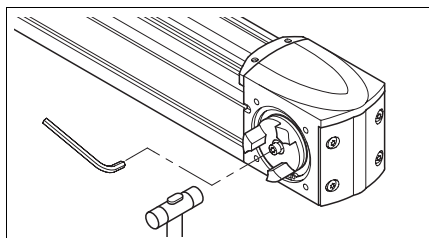
Procedure ▶ Dismount the motor or the gearbox as described in chapter 6.3.2 "Replacing the motor or the gearbox".



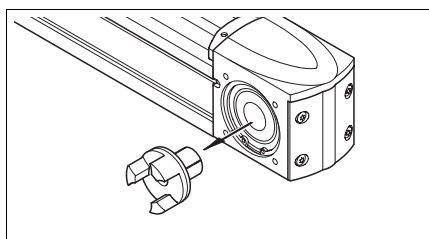
- ▶ Remove the 4 screws at the motor adapter plate.
- ▶ Remove the motor adapter plate.



- ▶ Dismount the coupling housing with the 4 screws.
- ▶ Pull the elastomer spider off of the expanding hub.



- ▶ Loosen the screw of the expanding hub.
If the carriage is in the end position, the toothed belt pulley cannot rotate along.
- ▶ Tap the screw head lightly with a dead blow hammer so the cone comes loose. The expanding hub is now loose and be removed.



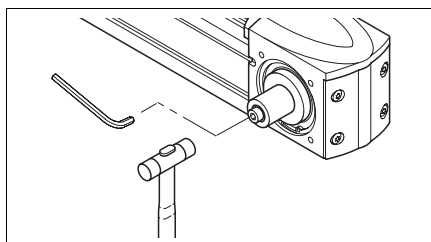
- ▶ Pull the expanding hub out of the hollow shaft of the toothed belt pulley.

- ▶ Mount the elastomer coupling as well as the motor or the gearbox as described on page 62.

6.3.4 Replacing the shaft extension

Prerequisites See chapter 7 "Accessories and spare parts" for suitable spare parts.
You need a set of Allen keys and a torque wrench with hexagon socket and a dead blow hammer.

Procedure



- ▶ Loosen the screw at the shaft extension.
If the carriage is in the end position, the toothed belt pulley cannot rotate along.
- ▶ Tap the screw head lightly with a dead blow hammer so the cone comes loose.
- ▶ Pull the shaft extension out of the end block.
This requires a greater force.
- ▶ Mount the shaft extension as described on page 65.

6.3.5 Replacing the cover strip (and the strip deflection)

⚠ WARNING

SHARP EDGES

The cover strip has sharp edges. When the cover strip is cut to length, the edges may be particularly sharp.

- Wear protective gloves.

Failure to follow these instructions can result in death, serious injury or equipment damage.

When the cover strip is worn, it is recommended that the two strip deflections be replaced at the same time (deflection unit with brush).

Unless otherwise specified, the standard tightening torques indicated on page 57 apply.



Special tightening torques

| Cover strip clamp | | PAS41 | PAS42 | PAS43 | PAS44 |
|----------------------|------|--------|--------|---------|---------|
| Screw ISO 4762 - 8.8 | | M3 x 8 | M4 x 8 | M5 x 10 | M6 x 14 |
| Wrench size | [mm] | 2.5 | 3 | 4 | 5 |
| Tightening torque | [Nm] | 0.6 | 1.0 | 1.5 | 3 |

Table 6.1 Tightening torques cover strip clamp

| Clamping plate | | PAS41 | PAS42 | PAS43 | PAS44 |
|-------------------------|------|---------|---------|---------|---------|
| Set screw DIN 913 - 45H | | M3 x 10 | M4 x 10 | M5 x 16 | M6 x 20 |
| Wrench size | [mm] | 2.5 | 3 | 4 | 5 |
| Tightening torque | [Nm] | 0.2 | 0.3 | 0.4 | 0.5 |

Table 6.2 Tightening torques clamping plate

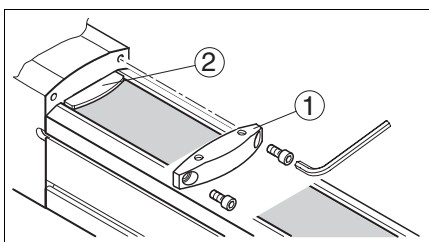
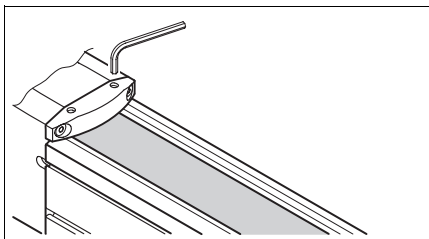
Prerequisites See chapter 7 "Accessories and spare parts" for suitable spare parts.

You need a set of Allen keys and a torque wrench with hexagon socket and a pair of tin snips.

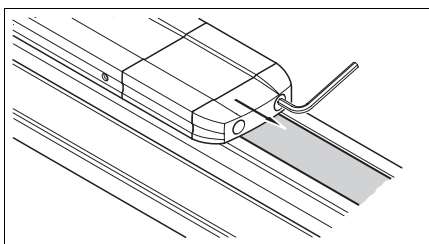
Procedure Carry out the following steps on both ends of the carriage / linear axis.

2 set screws at the cover strip clamp fixate the clamping plate below and the cover strip.

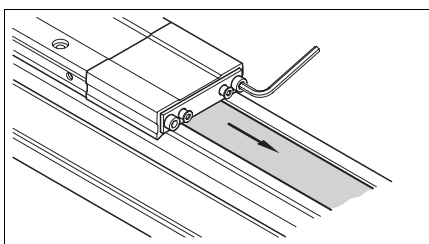
- ▶ Loosen the two set screws.



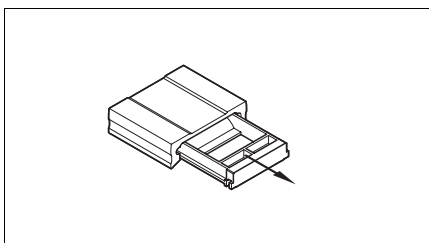
- ▶ Remove the cover strip clamp (1). To do so, loosen the two screws. Keep the screws and the clamping plate (2) from falling down.



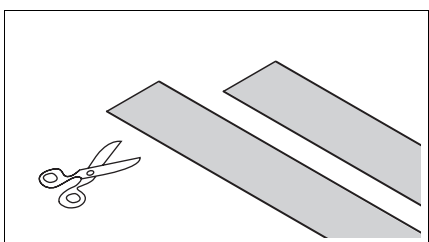
- ▶ Remove the rubber buffer at the strip deflection. To do so, loosen the two screws.



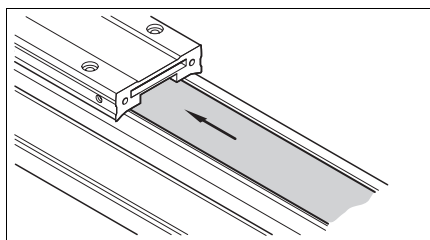
- ▶ Remove the holding plate together with the strip deflection. To do so, loosen the two screws.
- ▶ Pull out the entire cover strip.



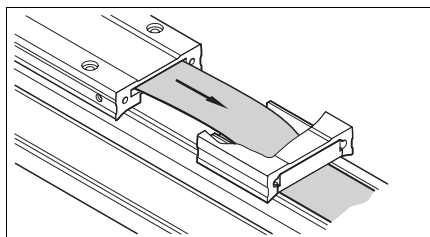
- ▶ Remove the plastic unit from the housing of the strip deflection.
- ▶ Insert the new plastic unit into the housing of the strip deflection.



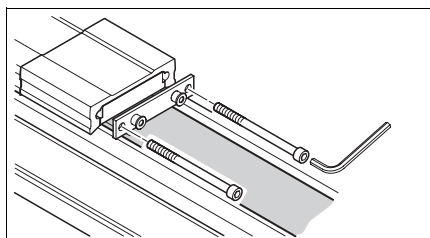
- ▶ Cut the new cover strip to the same length as the old cover strip with the tin snips.



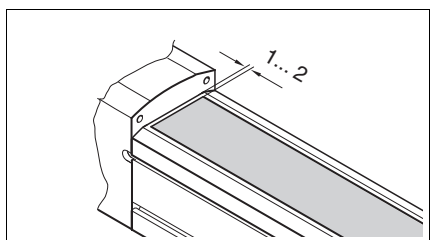
- Guide the new cover strip through the guide channel inside the carriage.



- Guide the new cover strip through the strip deflections.

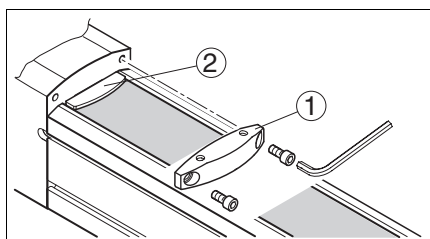


- Place the holding plate for mounting the rubber buffer into position at the strip deflection.
- Screw the strip deflection into place.
When doing so, align the strip deflection and the carriage.

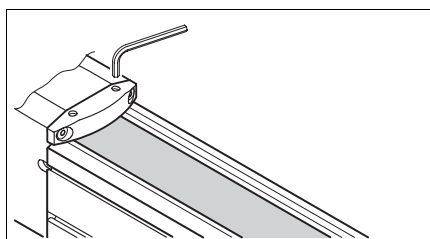


- Place the cover strip over the entire length of the axis body.
Align the cover strip symmetrically so that the distance to the two end blocks amounts to 1 ... 2 mm.

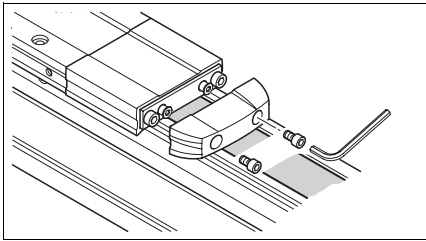
Verify that the cover strip has even contact with the magnetic strips.



- Fit the clamping plate (2) into place.
- Screw the cover strip clamp (1) into place with the tightening torque specified in Table 6.1.



- Tighten the two set screws for holding the clamping plate with the tightening torque specified in Table 6.2.



- Mount the rubber buffer with the two screws and the washers.

Test movements

- Run initial tests at reduced velocity.
Verify proper function of the cover strip.

6.3.6 Replacing the toothed belt

⚠ WARNING

GREAT MASS OR FALLING PARTS

- In the case of a vertically installed linear axis, secure the moving parts to keep them from falling down.
- Mount the product in such a way (tightening torque, securing screws) that the axis and mounted parts cannot come loose even in the case of fast acceleration or continuous vibration.
- Note that vertically installed linear axes may lower unexpectedly.

Failure to follow these instructions can result in death, serious injury or equipment damage.



Unless otherwise specified, the standard tightening torques indicated on page 57 apply.

Special tightening torques

| Belt tensioner | | PAS41 | PAS42 | PAS43 | PAS44 |
|-------------------------|------|--------|--------|--------|--------|
| Set screw DIN 913 - 45H | | M3 x 4 | M4 x 5 | M4 x 5 | M6 x 6 |
| Wrench size | [mm] | 1.5 | 2 | 2 | 3 |
| Tightening torque | [Nm] | 0.1 | 0.15 | 0.15 | 0.3 |

Table 6.3 Tightening torques belt tensioner

Prerequisites See chapter 7 "Accessories and spare parts" for suitable spare parts.
You need a set of Allen keys and a torque wrench with hexagon socket and medium strength threadlocker.

To adjust the belt tension, you need a caliper (distance measurement) or a belt tensiometer (vibration measurement).

Distance measurement Distance measurement measures the position of the belt tensioner. This method is used to tension the toothed belt as described in "Procedure".

Vibration measurement To restore the precise factory-adjusted belt tension, you must use a belt tension meter for vibration measurement.

| Toothed belt | | PAS41 | PAS42 | PAS43 | PAS44 |
|--------------------|------|-------------|-------------|-------------|---------------|
| Width / pitch | | 15HTD-3M | 25HTD-5M | 30HTD-5M | 50HTD-8M |
| Density Z_M | kg/m | 0.032 | 0.096 | 0.118 | 0.311 |
| Belt tension F_V | N | 145 ... 180 | 570 ... 710 | 670 ... 870 | 1915 ... 2400 |

Table 6.4 Factory-adjusted belt tension

The factory-adjusted belt tension is shown in Table 6.4. The measured tension values F_V depend on the density of the toothed belt Z_M and a selectable measuring distance A. The measuring distance A is measured from the center of the end block to the edge of the carriage.



Contact your local sales office if you have questions concerning the vibration measurement.

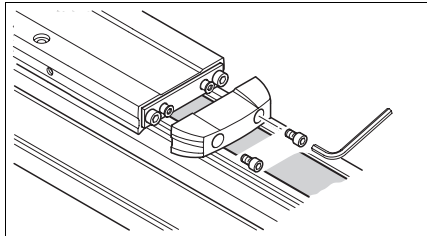
Notes on belt tension

Note the following information on tensioning the belt:

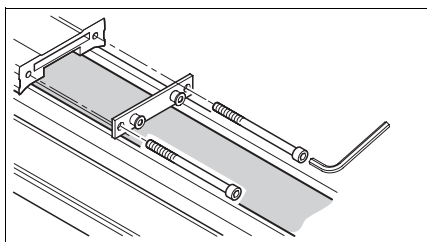
- The belt tension must be so high that the belt is still tensioned under maximum operating load.
- If the tension is not high enough, this may lead to jumping. If the belt tension is too high, this increases the load on the bearings and reduces the service life.
- During the first hours of operation, the belt tension decreases. It may be necessary to re-tension the toothed belt.
- Due to pitch and rigidity tolerances of the toothed belt, the newly adjusted belt tension may differ from the originally adjusted belt tension.

- Procedure** ▶ If installed, remove the cover strip and the strip deflections as described on page 77.

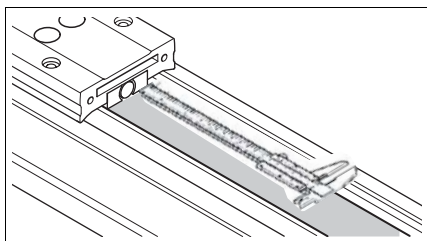
NOTE: Perform the steps described below at both ends of the carriage / linear axis.



- ▶ Remove the rubber buffers from the carriage. To do so, loosen the two screws, and the washers.



- ▶ Remove the holding plate at the carriage. To do so, loosen the two screws.

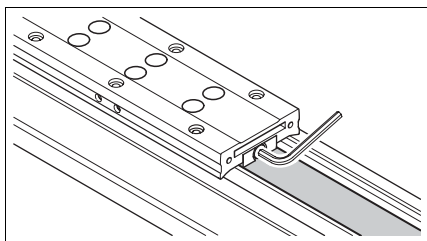


Perform the following step for tensioning with distance measurement at both belt tensioners.

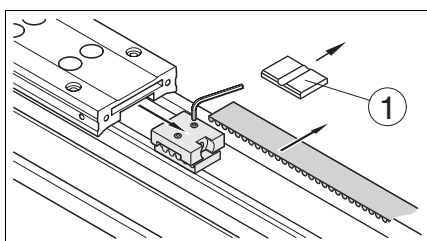
- ▶ Measure the position of the belt tensioner with a caliper prior to releasing the belt tension.

The carriage is the stop. The belt tensioner is the measuring point.

- ▶ Record the measured values.



- ▶ Loosen the tensioning screw at the belt tensioner.



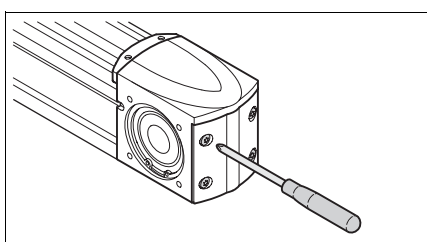
- ▶ Pull out the belt tensioner along with the toothed belt.

This may require a greater force.

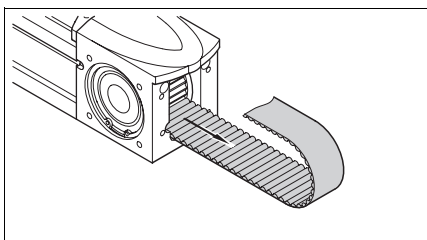
- ▶ Loosen the two set screws at the belt tensioner.

This requires a greater torque due to the threadlocker.

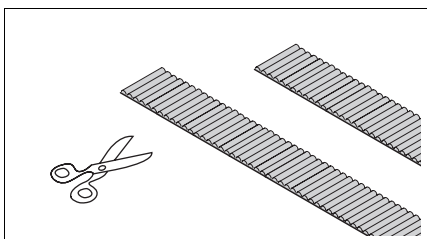
- ▶ Slide the toothed belt to the side out of the belt tensioner. Note that the clamping plate (1) may come out along with the belt.



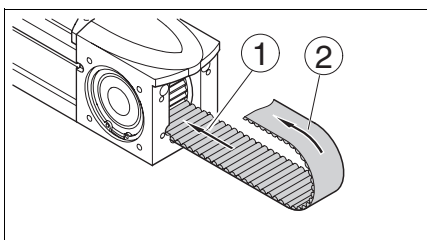
- ▶ Remove the cover at the end block. To do so, loosen the 4 screws.



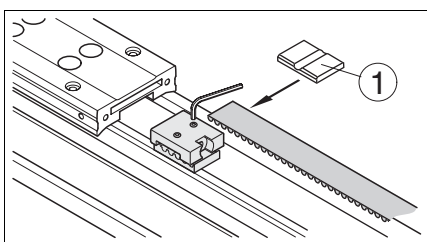
- Pull the toothed belt out of the axis body.



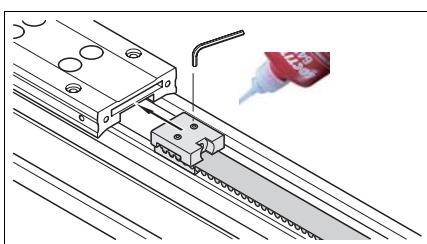
- Place the new and the old toothed belts next to each other. Align the teeth with each other.
- Cut the new toothed belt to the same length (number of teeth) as the old toothed belt.



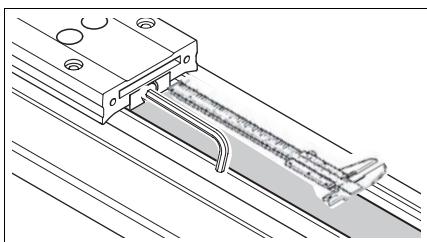
- Guide one end (1) of the new toothed belt below the toothed belt pulley through the end block until it is visible at the end of the linear axis.
The teeth must point upward.
- Guide the other end (2) of the toothed belt above the toothed belt pulley through the end block.



- From the side, insert the end of the toothed belt into the belt tensioner so that all 5 teeth are covered.
- From the side, press the clamping plate (1) with the recess upward into the belt tensioner.
Verify that the toothed belt is inserted symmetrically and the clamping plate is inserted flush into the belt tensioner.

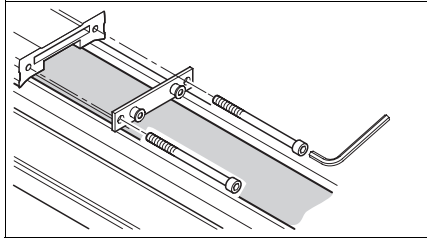


- Apply a thin layer of medium strength threadlocker to the the set screws at the belt tensioner.
- Tighten the set screws with the tightening torque specified in Table 6.3.
- Push the belt tensioner into the carriage.

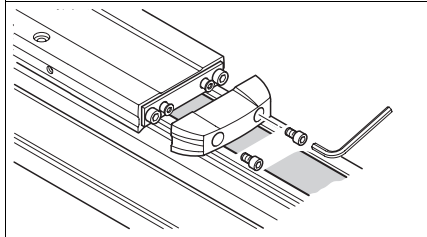


Perform the following step for tensioning with distance measurement at both belt tensioners.

- Tension the toothed belt via the tensioning screws to the recorded measured values.
- If applicable, mount the strip deflections and the cover strip as described in chapter 6.3.5 "Replacing the cover strip (and the strip deflection)".



- ▶ Place the holding plate for mounting the rubber buffer into position at the carriage.



- ▶ Mount the rubber buffer with the screws and the washers.

Test movements

- ▶ Run initial tests at reduced velocity.
Verify proper function of the toothed belt.
- ▶ Note the information provided in section "Notes on belt tension" in this chapter.

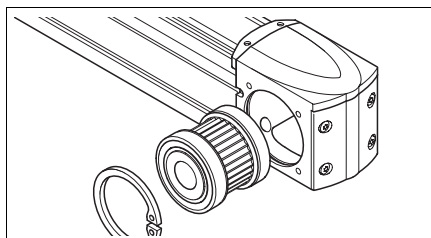
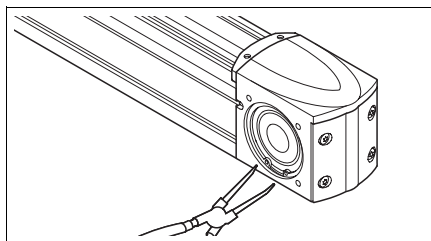
6.3.7 Replacing the toothed belt pulley



Unless otherwise specified, the standard tightening torques indicated on page 57 apply.

Prerequisites See chapter 7 "Accessories and spare parts" for suitable spare parts.
You need a set of Allen keys and a pair of circlip pliers.

- Procedure**
- ▶ Dismount the motor / gearbox (page 73) and the elastomer coupling (page 76) or the shaft extension (page 77) from a drive end toothed belt pulley.
 - ▶ If installed, remove the cover strip and the strip deflections as described on page 77.
 - ▶ Remove the toothed belt as described on page 81.
 - ▶ Remove the circlip at one side of the end block with the circlip pliers.



- ▶ Remove the pulley with the bearing as a unit.
- ▶ Clean both bearing seats in the end block.
- ▶ Fit the new pulley with the bearing.
- ▶ Mount the circlip.
- ▶ Mount the toothed belt as described on page 81.
- ▶ Mount the cover strip as described on page 77.
- ▶ If applicable, mount the shaft extension as described on page 65.
- ▶ If applicable, mount the motor as described on page 62.

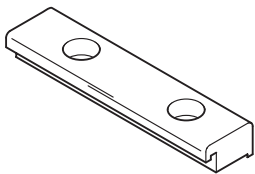
7 Accessories and spare parts



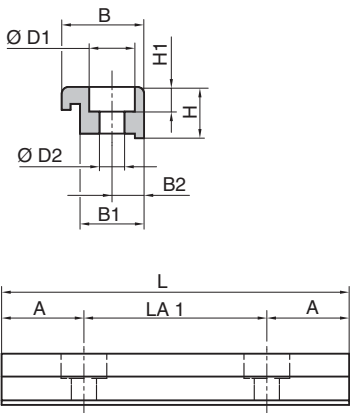
Contact your local sales office if order numbers are missing or if you have questions.

7.1 Clamping claws

Order data

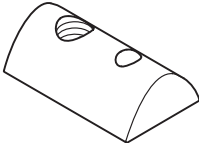
|  | Description | | Order no. |
|---|---|--------------|-------------|
| | For mounting the linear axes to a mounting surface. 10 piece | For axis ... | |
| | | PAS41 | VW33MF10511 |
| | | PAS42 | VW33MF10512 |
| | | PAS43 | VW33MF10613 |
| | | PAS44 | VW33MF10814 |

Dimensional drawings

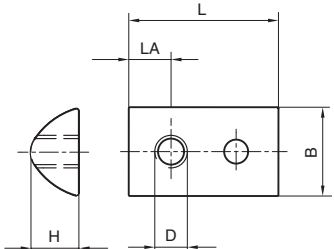
|  | For axis ... | A | B | B1 | B2 | D1 | D2 | H | H1 | L | LA1 |
|---|--------------|----|----|----|----|----|-----|------|-----|----|-----|
| | | mm | mm | mm | mm | mm | mm | mm | mm | mm | mm |
| | PAS41 | 18 | 18 | 14 | 7 | 10 | 5.5 | 11.2 | 5.4 | 76 | 40 |
| | PAS42 | 18 | 19 | 14 | 7 | 10 | 5.5 | 16.2 | 5.4 | 76 | 40 |
| | PAS43 | 18 | 24 | 16 | 8 | 11 | 6.6 | 21.5 | 6.4 | 76 | 40 |
| | PAS44 | 18 | 28 | 20 | 10 | 15 | 9 | 22 | 12 | 76 | 40 |

7.2 Slot nuts

Order data

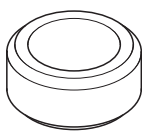
|  | Description | | Order no. |
|---|---|---------------|---------------|
| | The slot nuts are inserted into the T-slots of the axis body to fasten the axis or parts of the axis. 10 piece | For axis ... | Slot nut type |
| | | PAS41 / PAS42 | 5 pieces M5 |
| | | PAS43 | 6 pieces M6 |
| | | PAS44 | 8 pieces M6 |
| | | | 8 pieces M8 |
| | | | |

Dimensional drawings

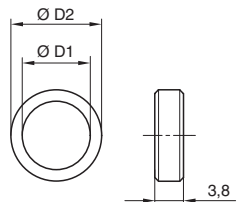
|  | For axis ... | Slot nut type | B | D | H | L | LA |
|---|---------------|----------------------------|--------------|--------|------------|----------|------------|
| | | | mm | mm | mm | mm | mm |
| | PAS41 / PAS42 | 5 pieces M5 | 8 | 5 | 4 | 11.5 | 4 |
| | PAS43 | 6 pieces M6 | 10.6 | 6 | 6.4 | 17 | 5.5 |
| | PAS44 | 8 pieces M6 8 pieces M8 | 13.8 13.8 | 6 8 | 7.3 7.3 | 23 23 | 6.5 7.5 |

7.3 Locating dowels

Order data

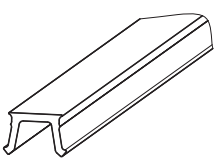
|  | Description | | Order no. |
|--|--|---------------|---------------|
| | For precise and reproducible mounting of the payload, the locating dowels are inserted into the holes at the carriage. 20 piece | For axis | |
| | | PAS41 / PAS42 | VW33MF020LD01 |
| | | PAS43 | VW33MF020LD02 |
| | | PAS44 | VW33MF020LD03 |

Dimensional drawings

|  | For axis ... | D1 | D2 |
|---|---------------|-----|-------|
| | | mm | mm |
| | PAS41 / PAS42 | 5.5 | 8 h6 |
| | PAS43 | 6.6 | 10 h6 |
| | PAS44 | 9 | 12 h6 |

7.4 T slot covers

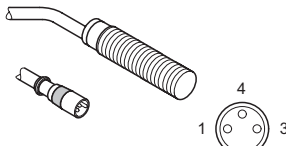
Order data

|  | Description | | | Order no. |
|---|-----------------------|--------------|-------------|-------------|
| | Length 2 m 5 piece | For axis ... | T slot size | |
| | | PAS41 | 5 | VW33MC05A05 |
| | | PAS42 | 5 | VW33MC05B05 |
| | | PAS43 | 6 | VW33MC05A06 |
| | | PAS44 | 8 | VW33MC05A08 |

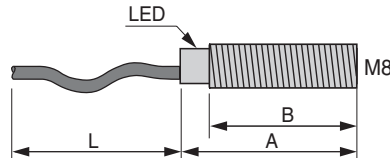
7.5 Sensors and additional parts

7.5.1 Sensors

Order data

|  | Description | | Order no. |
|---|---|------------------------------|-----------------------|
| | With signal state indicator, 100 mm cable and 3-pin M8 circular connector, suitable for all axes 1 piece | PNP, normally closed contact | XS508B1PBP01M8 |
| | | PNP, normally open contact | XS508B1PAP01M8 |
| | | NPN, normally closed contact | XS508B1NBP01M8 |
| | | NPN, normally open contact | XS508B1NAP01M8 |

Dimensional drawings

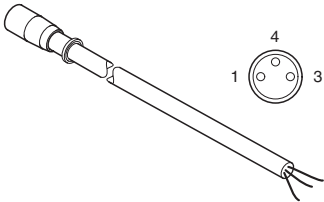
|  | Total length | Thread length | Cable length |
|--|--------------|---------------|--------------|
| | A | B | L |
| | [mm] | [mm] | [mm] |
| | 33 | 25 | 100 |
| See chapter 4.3.1 "Connecting the sensors" for the connection assignment. | | | |

Technical data

| | | |
|---|--------------------|--|
| Design | | Cylindrical thread M8 x 1 |
| Approvals | | CE |
| Electrical connection (PUR cable with M8 connector) | [m] | 0.10 |
| Nominal switching distance S_n (in the case of steel) | [mm] | 1.5 |
| Hysteresis | | 1 to 15% of the real switching distance |
| Degree of protection as per IEC 60529 | | IP67 |
| Temperature (storage) | [°C] | -40 ... +85 |
| Temperature (operation) | [°C] | -25 ... +70 |
| Housing material | | Nickel-plated brass |
| Cable material | | PUR, 3 x 0.12 mm ² , length 10 cm |
| Function indicator output | | Yellow LED |
| Function indicator supply voltage | | No |
| Supply voltage (PELV) | [V _{dc}] | 12 ... 24 with reverse polarity protection |
| Supply voltage (including residual ripple) | [V _{dc}] | 10 ... 36 |
| Switching current (overload and short-circuit protection) | [mA] | < 200 |
| Voltage drop, output conducting | [V] | < 2 |
| No-load current | [mA] | < 10 |
| Maximum switching frequency | [Hz] | 5000 |
| Switch-on time | [ms] | < 0.1 |
| Switch-off time | [ms] | < 0.1 |

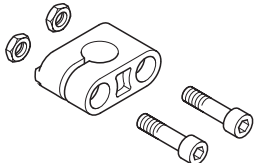
7.5.2 Sensor extension cable

Order data

|  | Description | | Order no. |
|---|---|------|----------------------|
| | Suitable for drag chain applications; sensor side end 3-pin M8 circular connector, second cable end open 1 piece | 5 m | VW32SBCBGA050 |
| | | 10 m | VW32SBCBGA100 |
| | | 20 m | VW32SBCBGA200 |

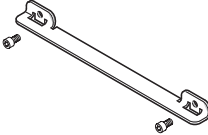
7.5.3 Sensor holder

Order data

|  | Description | Order no. |
|---|--|--------------------|
| | For standard limit switch with 8 mm diameter; movable; suitable for all axes 10 piece | VW33MF010M8 |

7.5.4 Contact plate

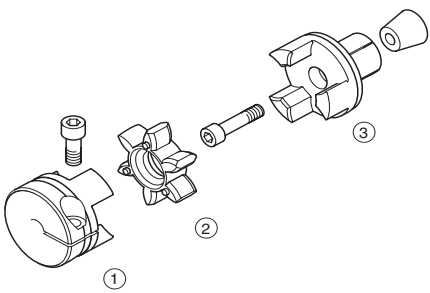
Order data

|  | Description | Order no. |
|---|--|------------------|
| | For mounting to the carriage of the axis Content 1 contact plate 2 screws | VW33MASP1 |

7.6 Coupling assemblies

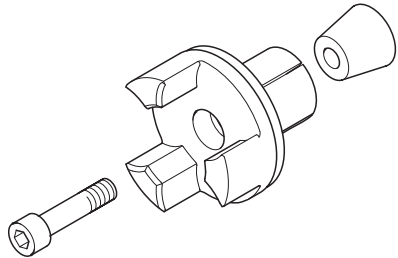


Note the maximum torque of the linear axis. The couplings can transmit a greater torque than the linear axis can accept.

| | | |
|--|--|--|
|  <p>Coupling assembly (1) Clamping hub (2) Elastomer spider (3) Expanding hub</p> | | <p>Coupling assemblies are required to mount motors to axes.</p> <p>A coupling assembly consists of the following components:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1 expanding hub for the axis end • 1 clamping hub for the motor end • 1 elastomer spider, as a decoupling element between the hubs • 2 screws |
|--|--|--|

7.6.1 Expanding hubs

Order data

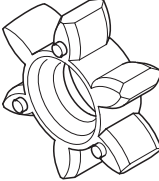
|  | Description | | Order no. |
|---|---|--------------|---------------|
| | Expanding hub for the axis end 1 piece | For axis ... | |
| | | PAS41 | SPM3MFSC10A14 |
| | | PAS42 | SPM3MFSC20A20 |
| | | PAS43 | SPM3MFSC25A30 |
| | | PAS44 | SPM3MFSC35A36 |

Dimensional drawings

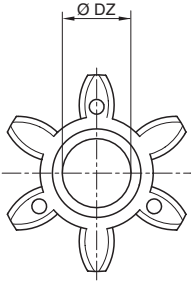
| | Moment of inertia | Maximum torque | Screw ISO 4762 | Wrench size | Tightening torque | | Installation length | | Expanding hub h9 | | |
|----------|-------------------|------------------|----------------|-------------|-------------------|------|---------------------|----|------------------|----|---|
| For axis | J | M _{max} | E | | | A | B | C | D1 | D2 | F |
| ... | kgcm ² | Nm | | mm | Nm | mm | | | | | |
| PAS41 | 0.009 | 7.7 | M4 | 3 | 2.9 | 16 | 14 | 7 | 10 | 25 | 5 |
| PAS42 | 0.09 | 35.7 | M6 | 5 | 10 | 22 | 20 | 8 | 20 | 40 | 8 |
| PAS43 | 0.32 | 82 | M8 | 6 | 25 | 24 | 30 | 12 | 25 | 55 | 8 |
| PAS44 | 0.77 | 182 | M10 | 8 | 49 | 25.5 | 36 | 13 | 35 | 65 | 8 |

7.6.2 Elastomer spiders

Order data

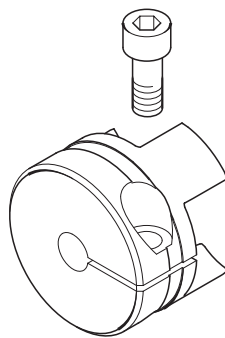
|  | Description | | Order no. |
|---|--|--------------|---------------|
| | Decoupling element between the hubs 1 piece | For axis ... | |
| | | PAS41 | SPM3MFR09A018 |
| | | PAS42 | SPM3MFR14A034 |
| | | PAS43 | SPM3MFR20A120 |
| | | PAS44 | SPM3MFR25A320 |

Dimensional drawings

|  | | Shore hardness | Maximum torque | Nominal torque | Moment of inertia | Diameter |
|--|--------------|----------------|----------------|----------------|-------------------|----------|
| | For axis ... | | M_{\max} | M_N | J | DZ |
| | | | Nm | Nm | kgcm ² | mm |
| | PAS41 | 98 Sh A | 18 | 7 | 0.001 | 9 |
| | PAS42 | 98 Sh A | 34 | 17 | 0.013 | 14 |
| | PAS43 | 98 Sh A | 120 | 60 | 0.067 | 20 |
| | PAS44 | 98 Sh A | 320 | 160 | 0.15 | 25 |

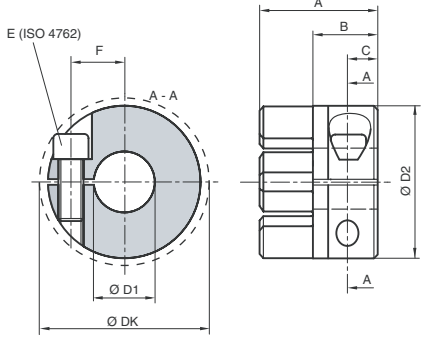
7.6.3 Clamping hubs

Order data

|  | Description | | | Order no. |
|--|-------------------------|--|---|---------------|
| | Clamping hub 1 piece | | | |
| | | D1 (mm) ¹⁾ Please inquire for other diameters | M _{max} (Nm) Maximum torque that can be trans- mitted | |
| | For axis ... | | | |
| | PAS41 | 6.35 | 6.8 | SPM3MFCC06A06 |
| | | 8 | 7.4 | SPM3MFCC08A06 |
| | | 9 | 7.8 | SPM3MFCC09A06 |
| | | 10 | 9.7 | SPM3MFCC10A06 |
| | | 11 | 10.7 | SPM3MFCC11A06 |
| | | 12 | 11.6 | SPM3MFCC12A06 |
| | | 14 | 12.2 | SPM3MFCC14A06 |
| | PAS42 | 6.35 | 32.5 | SPM3MFCC06A07 |
| | | 8 | 35 | SPM3MFCC08A07 |
| | | 9 | 36 | SPM3MFCC09A07 |
| | | 10 | 41 | SPM3MFCC10A07 |
| | | 11 | 45 | SPM3MFCC11A07 |
| | | 12 | 50 | SPM3MFCC12A07 |
| | | 14 | 53 | SPM3MFCC14A07 |
| | | 16 | 55 | SPM3MFCC16A07 |
| | | 19 | 58 | SPM3MFCC19A07 |
| | | 20 | 60 | SPM3MFCC20A07 |
| | PAS43 | 12 | 49 | SPM3MFCC12A08 |
| | | 14 | 54 | SPM3MFCC14A08 |
| | | 19 | 75 | SPM3MFCC19A08 |
| | | 20 | 76 | SPM3MFCC20A08 |
| | | 22 | 78 | SPM3MFCC22A08 |
| | | 24 | 85 | SPM3MFCC24A08 |
| | | 25 | 98 | SPM3MFCC25A08 |
| PAS44 | 12 | 108 | SPM3MFCC12A09 | |
| | 14 | 111 | SPM3MFCC14A09 | |
| | 19 | 128 | SPM3MFCC19A09 | |
| | 20 | 138 | SPM3MFCC20A09 | |
| | 22 | 154 | SPM3MFCC22A09 | |
| | 24 | 158 | SPM3MFCC24A09 | |
| | 25 | 160 | SPM3MFCC25A09 | |

1) See dimensional drawings

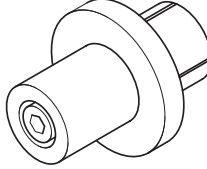
Dimensional drawings

| | | | | | | | | | | | | |
|---|----------|-------------------|----------------|-------------|-------------------|------------|---------------|--------------------------|-----------------|----|------------------|----|
|  | | | | | | | | | | | | |
| | For axis | Moment of inertia | Screw ISO 4762 | Wrench size | Tightening torque | Hub length | Bore depth H7 | Distance between centers | Inside diameter | | Outside diameter | |
| | ... | J | E | | | A | B | C | D1 | D2 | DK | F |
| | | kgcm ² | | mm | Nm | mm | | | | | | |
| | PAS41 | 0.015 | M3 | 2.5 | 1.9 | 22 | 11 | 5 | ¹⁾ | 25 | 25.8 | 8 |
| | PAS42 | 0.15 | M6 | 5 | 14 | 31 | 17 | 8 | ¹⁾ | 40 | 45 | 14 |
| | PAS43 | 0.55 | M6 | 5 | 14 | 36 | 20 | 10 | ¹⁾ | 55 | 57.5 | 20 |
| | PAS44 | 1.22 | M8 | 6 | 35 | 39 | 21 | 9 | ¹⁾ | 65 | 73 | 25 |

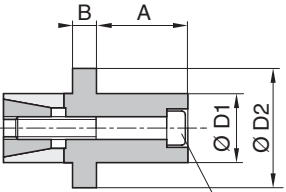
1) See order data

7.7 Shaft extension

Order data

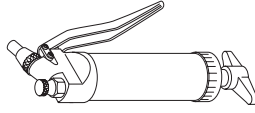
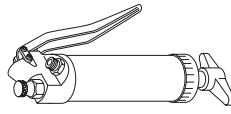


| | | | |
|---|---|--|----------------------|
|  | Description | | Order no. |
| | Components such as a motor or an encoder can be coupled to the shaft extension. | | |
| | 1 piece | | |
| | For axis ... | | |
| | PAS41 | | VW33MF1S12A12 |
| | PAS42 | | VW33MF1S27A20 |
| | PAS43 | | VW33MF1S32A25 |
| | PAS44 | | VW33MF1S37A32 |

Dimensional drawings

| | | | | | | | | | | | | |
|---|----------|-------|----------------------|-------------------|------------------|----------------|-------------|-------------------|--------------|---------------|-----------------------------|----------|
|  | | | | | | | | | | | | |
| | For axis | Mass | Maximum radial force | Moment of inertia | Maximum torque | Screw ISO 4762 | Wrench size | Tightening torque | Shaft length | Collar length | Shaft extension diameter H7 | Diameter |
| | ... | m | F _R | J | M _{max} | E | | | A | B | D1 | D2 |
| | | kg | N | kgcm ² | Nm | | mm | Nm | | mm | | |
| | PAS41 | 0.012 | 230 | 0.002 | 7.7 | M4 | 3 | 2.9 | 12 | 5.5 | 12 | 17 |
| | PAS42 | 0.073 | 400 | 0.05 | 35.7 | M6 | 5 | 10 | 27 | 7 | 20 | 35 |
| | PAS43 | 0.148 | 700 | 0.16 | 82 | M8 | 6 | 25 | 32 | 7.5 | 25 | 45 |
| | PAS44 | 0.311 | 1300 | 0.54 | 182 | M10 | 8 | 49 | 37 | 9 | 32 | 55 |

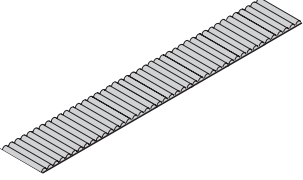
7.8 Grease guns

Order data

| Designation | Description | Order no. |
|--|---|------------------|
| Single-hand high-pressure grease gun  | With nozzle for lubricating the linear axes with Recirculating ball bearing guides. Suitable nozzle type D. Volume: 120 cm ³ ; delivery volume: 0.5 cm ³ /stroke | VW33MAP01 |
| Single-hand high-pressure oil gun  | With nozzle for the lubrication of the linear axes with roller. Suitable nozzle type D. Volume: 120 cm ³ ; delivery volume: 0.5 cm ³ /stroke | VW33MAP02 |
| Nozzle type D6 90°  | For grease nipple type D6; nipple 90°, Ø 6 mm; length 20 mm; with M4 pointed nozzle 90° lateral | VW33MAT01 |
| Nozzle type D6 20°  | For grease nipple type D6; nipple 20°, Ø 6 mm; length 20 mm; with M4 pointed nozzle 20° angled | VW33MAT02 |

7.9 Toothed belt

Order data

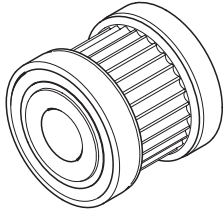
| | Description | | | Order no. |
|---|--------------|------------|------------|---------------|
| | For axis ... | Length (m) | | |
|  | PAS41 | 1.5 | | SPM3MAS15L015 |
| | | 3 | | SPM3MAS15L030 |
| | | 10 | | SPM3MAS15L100 |
| | | 1.5 | Antistatic | SPM3MAA15L015 |
| | | 3 | Antistatic | SPM3MAA15L030 |
| | | 10 | Antistatic | SPM3MAA15L100 |
| | PAS42 | 1.5 | | SPM3MAS25L015 |
| | | 3 | | SPM3MAS25L030 |
| | | 10 | | SPM3MAS25L100 |
| | | 1.5 | Antistatic | SPM3MAA25L015 |
| | | 3 | Antistatic | SPM3MAA25L030 |
| | | 10 | Antistatic | SPM3MAA25L100 |
| | PAS43 | 1.5 | | SPM3MAS30L015 |
| | | 3 | | SPM3MAS30L030 |
| | | 10 | | SPM3MAS30L100 |
| | | 1.5 | Antistatic | SPM3MAA30L015 |
| | | 3 | Antistatic | SPM3MAA30L030 |
| | | 10 | Antistatic | SPM3MAA30L100 |
| | PAS44 | 1.5 | | SPM3MAS50L015 |
| | | 3 | | SPM3MAS50L030 |
| | | 10 | | SPM3MAS50L100 |
| | | 1.5 | Antistatic | SPM3MAA50L015 |
| | | 3 | Antistatic | SPM3MAA50L030 |
| | | 10 | Antistatic | SPM3MAA50L100 |

Technical data

| Toothed belt | For axis ... | Width | Pitch | Density | Specific spring constant | Belt tension F_V |
|--------------|--------------|-------|-------|---------|--------------------------|--------------------|
| | | [mm] | [mm] | [kg/m] | [N] | [N] |
| 15HTD-3M | PAS41 | 15 | 3 | 0.032 | 0.145×10^6 | 145 ... 180 |
| 25HTD-5M | PAS42 | 25 | 5 | 0.096 | 0.572×10^6 | 570 ... 710 |
| 30HTD-5M | PAS43 | 30 | 5 | 0.118 | 0.672×10^6 | 670 ... 870 |
| 50HTD-8M | PAS44 | 50 | 8 | 0.311 | 1.917×10^6 | 1915 ... 2400 |

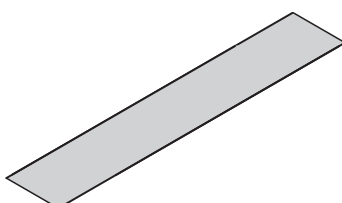
7.10 Toothed belt pulleys

Order data

|  | Description | | | Order no. |
|---|----------------------------------|--------------|---------------------|--------------|
| | Toothed belt pulley with bearing | For axis ... | | |
| | | PAS41 | | SPM3MAW1S084 |
| | | | Corrosion-resistant | SPM3MAW1C084 |
| | | PAS42 | | SPM3MAW2S155 |
| | | | Corrosion-resistant | SPM3MAW2C155 |
| | | PAS43 | | SPM3MAW3S205 |
| | | | Corrosion-resistant | SPM3MAW3C205 |
| | | PAS44 | | SPM3MAW4S264 |
| | | | Corrosion-resistant | SPM3MAW4C264 |

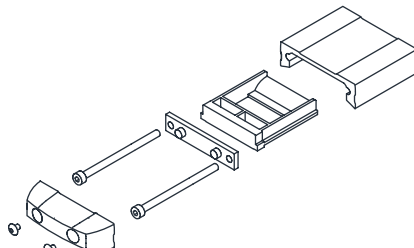
7.11 Cover strips

Order data

|  | Description | | | | Order no. |
|---|--------------|------------|-------------|------------|---------------|
| | For axis ... | Width (mm) | Height (mm) | Length (m) | |
| | PAS41 | 22 | 0.15 | 3 | SPM3MAC22L030 |
| | | | | 6 | SPM3MAC22L060 |
| | PAS42 | 36 | 0.15 | 3 | SPM3MAC36L030 |
| | | | | 6 | SPM3MAC36L060 |
| | PAS43 | 45 | 0.15 | 3 | SPM3MAC45L030 |
| | | | | 6 | SPM3MAC45L060 |
| | PAS44 | 65 | 0.15 | 3 | SPM3MAC65L030 |
| | | | | 6 | SPM3MAC65L060 |

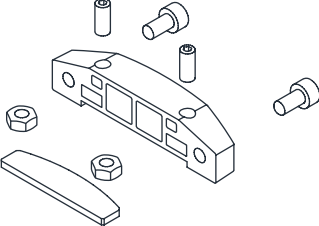
7.12 Strip deflection

Order data

|  | Description | | Order no. |
|---|---|--------------|---------------|
| | Kit with 1 strip deflection 1 deflection unit with brush 1 holding plate 1 rubber buffers 4 screws | For axis ... | |
| | | PAS41 | SPM3MAC1D0041 |
| | | PAS42 | SPM3MAC2D0042 |
| | | PAS43 | SPM3MAC3D0043 |
| | | PAS44 | SPM3MAC4D0044 |

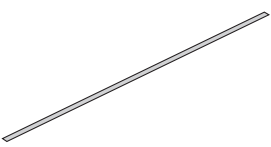
7.13 Cover strip clamp

Order data

|  | Description | | Order no. |
|---|---|--------------|--------------|
| | Kit with 1 belt deflection 1 clamping plate 2 screws 2 set screws 2 nuts | For axis ... | |
| | | PAS41 | SPM3MAC1F041 |
| | | PAS42 | SPM3MAC1F042 |
| | | PAS43 | SPM3MAC1F043 |
| | | PAS44 | SPM3MAC1F044 |

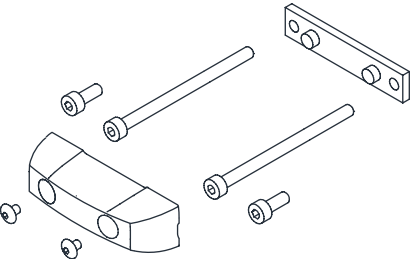
7.14 Magnetic strips

Order data

|  | Description | | | | Order no. |
|---|---------------|------------|-------------|------------|--------------|
| | 2 piece | | | | |
| | For axis ... | Width (mm) | Height (mm) | Length (m) | |
| | PAS41 | 2.5 | 1 | 1.5 | SPM3MAW1S215 |
| | | | | 3 | SPM3MAW1S230 |
| | | | | 6 | SPM3MAW1S260 |
| | PAS42 | 4.0 | 1 | 1.5 | SPM3MAW1S415 |
| | | | | 3 | SPM3MAW1S430 |
| | | | | 6 | SPM3MAW1S460 |
| | PAS43 / PAS44 | 6.0 | 1 | 1.5 | SPM3MAW1S615 |
| | | | | 3 | SPM3MAW1S630 |
| | | | | 6 | SPM3MAW1S660 |

7.15 Rubber buffer

Order data

|  | Description | | Order no. |
|---|---|--------------|--------------|
| | Kit with 2 rubber buffers 2 holding plates 12 screws | For axis ... | |
| | | PAS41 | SPM3MAC1B041 |
| | | PAS42 | SPM3MAC2B042 |
| | | PAS43 | SPM3MAC3B043 |
| | | PAS44 | SPM3MAC4B044 |

8 Service, maintenance and disposal

⚠ DANGER

ELECTRIC SHOCK

High voltages at the motor connection may occur unexpectedly.

- Verify that no voltage is present (this includes the DC bus) prior to taking up work on the drive system.
- AC voltage can couple voltage to unused conductors in the motor cable. Insulate both ends of unused conductors in the motor cable.
- The motor generates voltage when the shaft is rotated. Prior to performing any type of work on the drive system, block the motor shaft to prevent rotation.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

⚠ WARNING

GREAT MASS OR FALLING PARTS

- Consider the mass of the axis when mounting it. It may be necessary to use a crane.
- Mount the axis in such a way (tightening torque, securing screws) that the axis and mounted parts cannot come loose even in the case of fast acceleration or continuous vibration.
- Note that vertically installed linear axes may lower unexpectedly.

Failure to follow these instructions can result in death, serious injury or equipment damage.

8.1 Service address

If you cannot resolve an error yourself please contact your sales office. Have the following details available:

- Nameplate (type, identification number, serial number, DOM, ...)
- Type of error (such as LED flash code or error number)
- Previous and concomitant circumstances
- Your own assumptions concerning the cause of the error

Also include this information if you return the product for inspection or repair.



If you have any questions please contact your sales office. Your sales office staff will be happy to give you the name of a customer service office in your area.

<http://www.schneider-electric.com>

8.2 Maintenance

The maintenance intervals for cleaning and lubrication must be adhered to.

- ▶ Include the maintenance intervals in your maintenance schedule.

8.2.1 Cleaning

Due to its design, the product is not susceptible to the ingress of contaminants and external objects. The guide is located inside the axis body and it is covered.

The product must be inspected and cleaned at regular intervals.

- ▶ Do not use compressed air for cleaning.
- ▶ Remove large particles and dirt from the surface at regular intervals.
- ▶ The anodized surface only has a limited resistance to alkaline cleaning agents. Therefore, use only neutral cleaning agents for cleaning.
- ▶ Use only damp, soft and lint-free cleaning cloths to wipe the surface.

Cover strip

The cover strip is teflon-coated. The friction causes abrasion on the cover strip.

- ▶ Remove abrasion products at regular intervals.

8.2.2 Lubrication

CAUTION

DAMAGE DUE TO WRONG LUBRICANT

Wrong lubricants may damage the product.

- Use the correct type of lubricant (grease, oil) as required by the linear guide of the linear axis.
- Note the type code.

Failure to follow these instructions can result in equipment damage.

Lubricant is used continuously during operation of the linear axis. Therefore, regular relubrication is mandatory.

The lubrication system is not completely tight. Therefore, small amounts of lubricants may escape after relubrication.

Insufficient lubrication or incorrect lubricants increase wear and reduce the service life. The following factors influence the lubrication intervals:

- Dust and dirt particles
- High operating temperatures
- Heavy loads
- Heavy vibration
- Permanent short-distance positioning

8.2.3 Lubricating PAS4•BR

The linear axis PAS4•BR is lubricated with oil from an internal reservoir. This reservoir is factory-prefilled. The carriage features 2 grease nipples at each side for relubrication. The guide rods of the rollers are lubricated and cleaned by oil-soaked lubrication elements.

The lubrication interval depends on the load, the velocity, the cycle time and the ambient conditions. The following recommended values apply to lubrication intervals:

- 2500 km operational performance

| Size | Lubricant | Relubrication volume | Strokes |
|-------|--------------|----------------------|---------|
| PAS41 | Lamora D 220 | 1.25 cm ³ | 2 1/4 |
| PAS42 | Lamora D 220 | 3 cm ³ | 6 |
| PAS43 | Lamora D 220 | 4.25 cm ³ | 8 1/4 |

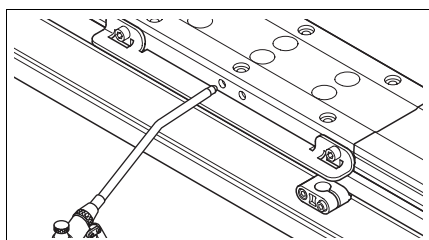
See chapter 7 "Accessories and spare parts" for grease guns, nozzles and lubricants.

Notes on greasing

When applying the lubricant, you must not exceed a maximum flow rate. Therefore, the minimum injection time of 5 seconds per grease gun stroke must be adhered to.

Wait for at least 10 seconds between the strokes of the oil gun to allow the oil to penetrate the lubrication elements.

Procedure



- Inject the correct type and volume of oil into the two grease nipples at one side of the carriage.

8.2.4 Lubricating PAS4•BB

The linear axis PASxxBB is lubricated with grease from an internal reservoir. This reservoir is factory-prefilled. The carriage features 2 grease nipples at each side for relubrication.

The lubrication interval depends on the load, the velocity, the cycle time and the ambient conditions. The following recommended values apply to lubrication intervals:

- 5000 km operational performance

| Size | Lubricant | Relubrication volume | Strokes |
|-------|------------------|----------------------|---------|
| PAS42 | Microlube GL 261 | 0.3 cm ³ | 1/4 |
| PAS43 | Microlube GL 261 | 0.6 cm ³ | 1 1/4 |
| PAS44 | Microlube GL 261 | 1.0 cm ³ | 2 |

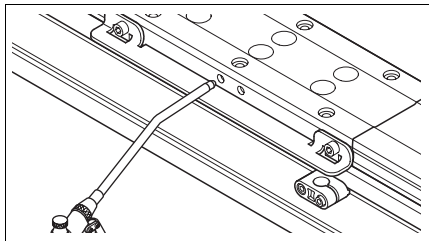
See chapter 7 "Accessories and spare parts" for grease guns, nozzles and lubricants.

Notes on greasing

When applying the lubricant, you must not exceed a maximum flow rate. Therefore, the minimum injection time of 3 seconds per grease gun stroke must be adhered to.

The carriage must be moved between strokes of the grease gun to allow the grease to distribute evenly in the lubricant reservoirs.

Procedure



- Inject the correct type and volume of grease into the two grease nipples at one side of the carriage.

8.3 Shipping, storage, disposal

Note the ambient conditions on page 23.

Shipping

The product must be protected against shocks during transportation. If possible, use the original packaging for shipping.

Storage

The product may only be stored in spaces where the specified permissible ambient conditions for room temperature and humidity are met. Protect the product from dust and dirt.

Disposal

The product consists of various materials that can be recycled and must be disposed of separately. Dispose of the product in accordance with local regulations.

9 Glossary

9.1 Terms and Abbreviations

| | |
|------------------------------|--|
| <i>Axis body</i> | The axis body is a high-strength, torsion-resistant aluminum precision profile. |
| <i>Breakaway torque</i> | The breakaway torque describes the driving torque required to overcome the static friction and that initiates the transition to sliding friction. |
| <i>Cantilever axis</i> | In the case of a cantilever axis, the carriage is stationary while the axis body moves. Portal axes work the other way round. |
| <i>Drive element</i> | The drive element of the linear axis consists of the toothed belt and the toothed belt pulley. |
| <i>Feed per revolution</i> | The feed per revolution is the distance the carriage covers per motor revolution. |
| <i>Linear guide</i> | The linear guide consists of <ul style="list-style-type: none"> • the rollers and the guide rods for PAS4•BR • the guide carriage and the profile rail for PAS4•BB. |
| <i>Load torque</i> | The permissible load torques are calculated based on the service life of the carriage guide. If the load torque exceeds the specified values, the service life of the axis will be reduced. |
| <i>Modulus of elasticity</i> | The modulus of elasticity is used to describe the tendency of a material to deform along an axis when opposing forces are applied along this axis; it is the ratio of tensile strain and tensile stress. The higher the value, the stiffer the material. |
| <i>Mounting position</i> | The linear axes can be installed in any desired position. However, all external forces and torques must be within the ranges of permissible values. |
| <i>Portal axis</i> | Generic term for driven axes and support axes. In the case of a portal axis, the axis body is stationary while the carriage moves. Cantilever axes work the other way round. |
| <i>Positioning accuracy</i> | Positioning accuracy is the tolerance between the specified position and actual position. |
| <i>Roller</i> | The axis axis body absorbs the forces and torques applied at the carriage via the rollers. |
| <i>Repeatability</i> | Repeatability is the accuracy with which it is possible to move to a previous position again under the same conditions. |
| <i>Running accuracy</i> | Due to the manufacturing process, the extruded aluminium profiles have a certain tolerance in terms in straightness and twist. The tolerances are specified in EN 12020-2. To reach the desired running accuracy, the linear axis must be mounted on a precision-machined surface. |
| <i>Self-locking</i> | The product is not self-locking. This means that motors with a holding brake, a separate holding brake or suitable weight compensation for the linear axis must be used, particularly so if axes are vertically mounted. |
| <i>Sensor</i> | Inductive proximity switches are used as sensors for limit switches or reference switches. These switches are not a safety function. |

| | |
|-----------------------|--|
| <i>Service life</i> | The service life is the distance in kilometers before the first signs of material fatigue can be seen on the guides, the drive elements and the bearings. Service life specifications (kilometers covered) relate to the nominal values specified in the data sheet. If the nominal values are exceeded, the service life decreases accordingly. |
| <i>Stiffness</i> | The stiffness shows information on the capacity of part that is to be positioned to move and stop at the correct position, even under load variations. |
| <i>Stroke reserve</i> | The stroke reserve is the distance between a limit switch and the mechanical stop. |
| <i>Stroke</i> | Stroke is the maximum travel of the carriage between the switching points of the limit switches. |
| <i>Support axis</i> | A support axis has a linear guide, but no drive elements. A support axis carries loads that are applied asymmetrically to the carriage and improves the stability and service life of the system. |

10 Index

10

A

Abbreviations 105

Accessories and spare parts 87
Air humidity 23
Alignment 59
Ambient conditions 23
 Air humidity operation 23
 Installation altitude 23
 Relative air humidity operation 23
 Transportation and storage 23
Axis body 105

B

Before you begin
 Safety information 19
Breakaway torque 105

C

Cantilever axis 105
Commissioning 69
 steps 70
Connection
 Motor 67
Cover strip
 Replacing 77

D

Diagnostics 71
Disposal 99, 103
Documentation and literature references 16
Drive element 105

E

Electrical installation 67

F

Feed per revolution 105

G

Gearbox
 Replacement 73
Glossary 105

H

Humidity 23

I

Installation

- electrical 67
 - mechanical 57
- Intended use 19
- Introduction 9

L

- Linear guide 105
- Load torque 105
- Lubrication
 - Recirculating ball bearing guide 103
 - Roller guide 102

M

- Maintenance 99
- Manuals
 - Source 16
- Max. humidity operation 23
- Mechanical installation 57
- Modulus of elasticity 105
- Motor
 - Replacement 73
- Mounting
 - Contact plate 59
 - Customer application 66
 - Gearbox 62
 - Linear axis 58
 - Motor 62
 - Sensor 60
- Mounting position 105

P

- Portal axis 105
- Positioning accuracy 105

Q

- Qualification of personnel 19

R

- Relative air humidity 23
- Repeatability 105
- Replacement
 - Cover strip 77
 - Gearbox 73
 - Motor 73
 - Sensor 73
 - Shaft extension 77
 - Strip deflection 77
 - Toothed belt 81
 - Toothed belt pulley 86
- Roller 105
- Running accuracy 59, 105

S

- Self-locking 105
- Sensor 105
 - Replacement 73
- Service 99
- Service address 99
- Service life 106
- Shaft extension
 - Replacement 77
- Shipping 103
- Source
 - Manuals 16
- Standard tightening torques 57
- Stiffness 106
- Storage 103
 - Ambient conditions 23
- Strip deflection
 - Replacing 77
- Stroke 106
- Stroke reserve 106
- Support axis 106

T

- Technical data 23
- Terms 105
- Tightening torques
 - Standard 57
- Toothed belt
 - Replacement 81
- Toothed belt pulley
 - Replacement 86
- Transportation
 - Ambient conditions 23
- Troubleshooting 71
- Type code 12

V

- Vacuum 23

